

Laurahütte-Siemianowice Zeitung

Erscheint Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und kostet vierzehntägig ins Haus 1,25 Zloty. Betriebsnotungen begründen keinen Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises.



Einige älteste und gelesene Zeitung
von Laurahütte-Siemianowice
mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.



Anzeigenpreise: Die 8-gespaltene mm-Blatt für Polnisch-Oberl. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-gespaltene mm-Blatt im Reklometal für Poln.-Oberl. 60 Gr., für Polen 80 Gr. Bei getrennter Belebung ist jede Erhöhung ausgeschlossen.

Geschäftsstelle: Siemianowice (Slaskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2
Fernsprecher Nr. 501

Fernsprecher Nr. 501

Nr. 33

Sonntag, den 28. Februar 1932

50. Jahrgang

Abstimmung im Reichstag

Ablehnung der Misstrauensanträge — Wahl des Reichspräsidenten am 13. März — Auszug der Nationalsozialisten

Berlin. Im Reichstag wurden am Freitag die Misstrauensanträge der Nationalsozialisten, der Deutschnationalen, der Deutschen Volkspartei und der Kommunisten gegen die Reichsregierung in einer gemeinsamen Abstimmung mit 289 gegen 264 Stimmen abgelehnt.

Der Reichstag hat dann einstimmig dem Vorschlag des Reichskanzlers zugesagt, als Wahltag für die Reichspräsidentenwahl den 13. März und den 10. April festzusetzen.

Die Misstrauensanträge der Deutschnationalen und der Kommunisten gegen Reichsminister Groener wurden im Reichstag mit 205 gegen 259 Stimmen bei einer Enthaltung abgelehnt.

Der deutschnationale Misstrauensantrag gegen den Reichskanzler Dietrich verlor mit 251 gegen 250 Stimmen bei 11 Enthaltungen der Ablehnung.

Aufhebung des Reichswehrerlasses

Berlin. Der Reichstag nahm den kommunistischen Antrag, den Erlass des Reichswehrministers über Einschränkungen in die Reichswehr unverzüglich aufzuheben, mit 226 gegen 173 Stimmen bei 38 Enthaltungen an.

Dagegen wurden die weiteren kommunistischen Anträge, die Reichswehr nicht zu politischen Zwecken in wirtschaftlichen und politischen Kämpfen einzusetzen, die

Einschränkungen der politischen und gewerkschaftlichen Rechte der Unteroffiziere und Mannschaften aufzuheben, sowie den sogenannten Uhrenvertrag des Reichsministers aufzuheben, abgelehnt.

Nationalsozialisten verlassen den Sitzungssaal

Berlin. Der Reichstag lehnte mit 368 gegen 75 Stimmen bei 168 Enthaltungen einen kommunistischen Antrag ab, der die sofortige Einstellung aller Tributzahlungen und die Annulierung aller privater Schulverschuldungen an das Ausland forderte. Die Nationalsozialisten, die Deutschnationalen und das Ländervolk hatten erklären lassen, daß sie für den ersten Teil des kommunistischen Antrages eintreten würden, den zweiten Teil aber ablehnen mühten.

Gegen Nationalsozialisten, Deutschnationale und Kommunisten wurde ein nationalsozialistischer Antrag, die Verbote gegen Abgeordnete aufzuheben und die freie Meinungsäußerung für die Zeit des Wahlkampfes wieder herzustellen, abgelehnt.

Unter großer Unruhe des Hauses erklärte dann der Abg. Straßer (NS), seine Fraktion lasse es ab, sich an diesem „Assentheater“ weiter zu beteiligen. Die nationalsozialistische Fraktion verließ den Saal, während die Kommunisten im Chor riefen „Tributzintheater! Die Hitlerpartei für Bohuslavka!“

Annahme der Schulreform

Die Opposition beteiligt sich nicht an den Sitzungsberatungen

Paris. Trotz des seinerzeitigen Einwurfs des katholischen Episkopats gegen die neue „Schulreform“ ist diese in der Freitagsitzung des Sejms angenommen worden. Die Regierungspresse behauptet, daß damit die erste Angleichung auch der Privatschulen an das hergehende System erfolgt sei. Die Aussicht über das Privatschulwesen ist jetzt gänzlich unter die Regierung gestellt, die durch besondere Maßnahmen die Anstellung von Lehrkörpern und Direktoren vornehmen, was man als „Anpassung“ an das heutige System betrachtet. Der Kult, der bisher in den staatlichen Schulen bezüglich der moralischen Sanierung getrieben wurde, soll auch aus das Praktizieren aufgedehnt werden. Davor werden auch die nationalen Minderheiten schärfer bestossen, denn auch hier soll in Zukunft der Nationalismus überwiegen. Die Aha der nationalen Minderheiten werden sich mit aller Entschiedenheit gegen diese Vorlage, während der Regierungssitz behauptet, daß man mit dieser „Schulreform“ sich an deutsche Verhältnisse anpasse, die sich so gut bewährt haben. Die Linksparteien haben gemäß ihrem früheren Besluß an der Beratung nicht teilgenommen, so daß das Regelungslager auch diesmal in der Lage war, die „Schulreform“ anzunehmen, die nur ein Rahmengesetz ist und die übrige Durchführung den Defekten überlässt.

Neuer englischer Reparationsplan

Berlin. Aus Pariser Meldungen, die dem französischen Finanzministerium entstammen, kann man entnehmen, daß der Direktor des englischen Schatzamtes, Sir Frederick Leith-Ross, sich in den nächsten Tagen nach Berlin begeben werde. Sir Frederick Leith-Ross war jetzt einige Tage in Paris, wo er den Pariser

mäßigenden Stellen einen neuen Plan zur Lösung der Reparations- und Kriegsschuldenfrage überreichte,

den er angeblich nunmehr auch den Berliner amtlichen Stellen unterbreiten wird. Neben den Inhalten dieses Planes wird Strenges Still schweigen bewahrt. Es scheint indessen, daß er in Paris auf einige Widerstand gestoßen ist. Man beharrt darauf, sich zu der Frage eines vollständigen Moratoriums für Deutschland erst nach Ablauf des Hoover-Moratoriums äußern zu wollen, wenn die Stellung der Vereinigten Staaten zur Frage einer Annulierung der Kriegsschulden bekannt sein wird.

In Paris will man jetzt alles daran setzen, mit England zu einem Einvernehmen in der Reparationsfrage noch vor dem Zusammentritt der Lausanner Konferenz zu gelangen.

Der Ministerpräsident Tardieu wiederum nach Genf fährt und dort mindestens bis Mitte der nächsten Woche bleiben

Was die Woche brachte

Im Warschauer Sejm wurden die Beratungen am Montag mit Tumulten eröffnet. Zum Zeichen des Protests gegen das einseitige Vorgehen des Sejmpräsidenten Switalski verließ die Opposition den Sitzungssaal. Sie drückte am nächsten Tag ein Misstrauensvotum gegen Dr. Switalski ein und gab eine Erklärung ab, wonach sie es als unmöglich ansah, an den weiteren Verhandlungen über das Versammlungsgesetz und die Schulreform teilzunehmen. Den Auszug der Linken hat sich die Nationaldemokratie aus tatsächlichen Gründen nicht angegeschlossen und das Misstrauensvotum ist inzwischen von der Mehrheit abgelehnt worden. Dass es so kommen würde, war von vornherein klar. Es ging bei diesem Misstrauensvotum auch nur darum, den Standpunkt der unabhängigen Opposition dem Lande gegenüber zu manifestieren. So wurde die Tragödie unseres Sejms wieder einmal um einen neuen Akt bereichert. In derselben geht die Gesetzgebung unentwegt vorwärts, einstellen sogar ohne Begleitung des freien, wenn auch machiavellischen Wortes der Opposition. Die alte Abschaltung, wonach das Vorhandensein oppositioneller Gruppen in den gesetzgebenden Körperchaften als vorteilhaft galt, ihnen wegen der Kontrolle des Vorgehens der Mehrheit, wird ganz beiseite geschoben. Die Moralische Sanierung fühlt sich ohne diese Kontrolle wohler und schaltet sie nach Möglichkeit aus.

An Tumulten sitzen auch die Sitzungen des deutschen Reichstages keinen Mangel. Gleich der erste Tag brachte die Erklärungen Dr. Goebels, des Führers der Berliner Nationalsozialisten, der unter anderem, gerichtet durch die Zwischenreise, die während seinen Ausführungen gemacht wurden, sich zu der Behauptung hinreißen ließ. Hindenburg werde von der Partei der Deserteure gelobt. Die Auseinandersetzung erfuhr eine scharfe Zurückweisung durch den Reichswehrminister Dr. Groener, der begleitet von lebhaften Zwischenreisen der Nationalsozialisten, es als eine Ungehörlichkeit bezeichnete, daß der Name des Reichspräsidenten mit dem Wort „Deserteur“ in irgendwelche Beziehungen gebracht werde, noch dazu durch einen Mann, der den Krieg nur vom Hörensägen kenne. Durch Zwischenreise sehr gestört, war auch die große Reise des Reichskanzlers. Es gilt jedoch als sicher, daß die gesamte Wirtschaftspartei für Hindenburg eintreten wird.

Inzwischen ist auch Adolf Hitler von seiner Partei als Kandidat für die Reichspräsidentenschaft aufgestellt worden. Die Harzburger Front wurde dabei verzögert, denn die Deutschnationale Volkspartei und der Stahlhelm haben ihren eigenen Kandidaten in der Person des Oberstleutnants Düsterberg gefunden. Die Verstimmung darüber ist in den Kreisen der Nationalsozialisten ziemlich groß, denn ihr Organ, der „Völkische Beobachter“, sieht in der Sonderkandidatur eine offene Sabotage, die von eitlen bürgerlichen Strategen getrieben werde. Sonst zeichnen sich die Kommentare der Hitleranhänger durch eine ungeheure Zuversicht aus. Die Partei ist davon überzeugt, daß sie siegreich aus dem Wahlkampf hervorgehen wird. Hitler, der nun endlich eingebürgert und vom braunschwarzen Ministerium zum Regierungsrat ernannt worden ist, wird jedenfalls den Kampf mit aller Energie führen. Trotzdem bleibt es nach wie vor wahrscheinlich, daß Hindenburg als der „Treuhänder des ganzen deutschen Volkes“ wiedergewählt wird, wenn vielleicht auch nicht gleich beim ersten Wahlgang.

Eine unerwartet rasche Erschöpfung fand die Regierungskrise in Paris. Der Versuch Painlevé, ein Koalitionskabinett zustande zu bringen, ist gescheitert. Ein Kabinett der Linken ist unter den gegebenen Umständen unmöglich, da in diesem Falle ein faules Kompromiß mit der Rechtsmehrheit der Kammer notwendig gewesen wäre. Damit war vor allem die Linke selbst nicht einverstanden, weil sie dadurch leicht den bei den Neuwahlen zu erwartenden Sieg hätte gefährden können. Sie begnügte sich damit, daß die Wahlreform aus dem Wege geräumt ist, und überließ die Bildung der Regierung Tardieu. Der ging den härtesten Weg und bildete das neue Kabinett durch eine kleine Ummodellierung des alten. Allerdings sind ihm die Hände nun etwas gebunden. Mit den großen Fragen der Innen- und Außenpolitik wird er sich nicht begeistern können, einerseits um nicht dem Schicksals Lavals anheimzufallen, andererseits auch deshalb nicht, weil die Parteien bei strittigen Fragen aus Furcht vor den Wählern sich mit keiner Verantwortung beladen wollen. Tardieu wird sich damit begnügen müssen, das Budget zu verabschieden und die Verhandlungen der Generalkonferenz zu beobachten. Alle anderen Angelegenheiten werden auf das neue Parlament warten müssen, das nach der alten Wahlordnung gewählt wird.

Die Tätigkeit der Abrüstungskonferenz ist in ein neues Stadium getreten. Nach der Beendigung der Generalausprache beginnt nun die Arbeit der Kommissionen. Präsident Henderson, der das Ergebnis der Ausprache zusammenfaßt, hob mit Beirichtigung den festen Willen der einzelnen Regierungen hervor, zu weitreichenden Reaktionen zu kommen. Trotz aller Meinungsverschiedenheiten besteht doch Übereinstimmung in bezug auf die einzuschlagenden Wege, vor allem die Notwendigkeit der Reduzierung der Angriffswaffen. Die deutsche Delegation hat insofern einen Erfolg errungen, als der Hauptauschluß den Beschuß faßte, daß die



General Ma ermordet?

Der chinesische General Ma, der sich an der Errichtung des neuen Mandchurischen Staates im Sinne Japans beteiligt hat, soll in Charbin, vermutlich aus politischer Rache, ermordet worden sein.

Arbeiten wohl innerhalb des Konventionsentwurfs geführt werden sollen, daß aber andererseits allen Delegationen die Freiheit gewahrt bleibt, ihre Vorschläge auszuarbeiten und Abänderungsanträge zu stellen. Keinen Erfolg hatte Botschafter Rudolph bei seinem Widerstand gegen die Einschaltung eines politischen Ausschusses, den Tordt beantragte. Außer Deutschland waren Amerika, Italien, die Türkei und Holland gegen diesen Antrag. Auf einen persönlichen Appell des englischen Außenministers Simon gab der deutsche Delegierte seine ablehnende Haltung endlich auf, worauf dann auch die anderen Staaten dem Antrag zustimmten. Die anderen vier Ausschüsse werden sich mit Land-, See-, Luft- und Haushaltsfragen beschäftigen.

Eine ungeahnte Entwicklung scheinen die Dinge im fernsten Osten nehmen zu wollen. Unbekümmert um Völkerbundbeschlüsse und Proteste der Großmächte geht dort der Krieg ruhig weiter. Eine Aenderung ist insofern eingetreten, als die Meldungen über japanische Siege spärlicher geworden sind. In den Augen Japans, und darin geben ihm viele recht, herrscht in China Anarchie. Das Ziel der Japaner, das in den letzten Tagen durch verschiedene diplomatische Auslassungen klarer geworden ist, geht dahin. China in mehrere Distrikte zu zergliedern, die von eigenen Regierungen zu verwalten wären. Dieser Plan könnte nur Gestalt gewinnen durch einen entschiedenen Erfolg der japanischen Waffen. Damit aber schaut es vorläufig noch windig aus.

In dem chinesischen Aufzugebiet der Mandchurie waren jedenfalls die Vorbeeren billiger als auf dem Gebiete des eigentlichen China. Ende Januar haben die Kämpfe um Schanghai begonnen und heute geht es noch immer um dieselben alfränkischen Forts bei Wusung und um den Bahnhof in Tschapei wie damals. Mindestens zweimal trafen schon japanische Verstärkungen ein, die Armee soll 50 000 Mann Infanterie betragen, über eine starke Artillerie, Tanks, viele Flugzeuge usw. verfügen und doch geht die Sache nicht vorwärts. Das chinesische Hauptquartier veröffentlicht leider keine Schlachterichte, doch ist es außer Frage, daß die chinesische Widerstandskraft eine ganz bedeutende ist. Was niemand erwartet hätte, geschieht: Das der Anarchie versallene China ist ein beachtenswerter Gegner geworden und macht einer der größten Militärmächte der Welt auf einmal viel zu schaffen. Nach dem stärksten Bombardement sind die Chinesen immer wieder in ihren Stellungen und schlagen japanische Angriffe ab. Ist das das neue China, das aus den inneren Kämpfen und Gährungen der letzten zwei Jahrzehnte erwuchs und das niemand kennt? In der Mandchurie herrscht scheinbar noch der alte Geist. Dort hat eine japanische Armee von 35 000 Mann in wenigen Monaten ein Gebiet von einer Million Quadratkilometern erobert, bei Schanghai aber, im alten chinesischen Kulturbereich, da zeigt sich auf einmal das neue Gesicht des Landes. Wenn die Anzeichen nicht trügen, wenn im Chaos des Bürgerkrieges und den sozialen Nöten und Zuständen der letzten Zeit China wirklich seine Wiedergeburt vollzogen hat, dann kann Japan noch die fraurige Entdeckung machen, daß seine Berechnungen falsch gewesen sind. Die Kanton-Regierung hat den Bruderkampf gegen den Nebenbüchler in Nanking aufgegeben und in einem Aufruf die Bekämpfung der Japaner als nationale Pflicht bezeichnet, weil nach ihrer Aussage „Chinas Schicksalsstunde“ schlug. Das japanische Hauptquartier meldet zwar den Durchbruch der chinesischen Front, doch bleibt noch abzuwarten, ob sich die Meldungen auch bestätigen werden. Auch neue Verstärkungen in der Zahl von 15 000 Mann, sollen gerüchteweise aus Japan wieder eingetroffen sein.

— rj.

Die Geschworenen bestochen

Sambor ist der Schauplatz einer großen Sensation. Das Geschworenengericht, das am Sonnabend über eine Gattenmörderin zu entscheiden hatte, sprach die Angeklagte trotz ihres Geständnisses frei. Am Dienstag stand vor denselben Geschworenen eine Verhandlung wegen Brandstiftung statt. Zum allgemeinen Erstaunen aller Anwesenden erhob der Kreisstaatsanwalt Zelewski gegen die Geschworenen den Vorwurf, daß ihr Urteil vom Sonnabend die Folge von Bestechung sei. Der Gerichtshof vertrat daraufhin die Geschworenenposition. Am Mittwoch wurden drei Personen, die bei der Bestechung Vermittlerdienste leisteten, verhaftet, darunter auch der Sekretär der Starostei, Przybylski. Weitere Verhaftungen stehen noch bevor.

Japanische Entrüstung über Amerika

Keine Verleihung des Neunmächtevertrags —

Tokio. Die Erklärung des amerikanischen Staatssekretärs zum Fernostkonflikt hat in Japan starke Beachtung gefunden. Von Seiten des japanischen Außenministeriums wird erklärt, daß die Auslassungen Stimmons über die bedrohten Friedensbündnisse „nur wenig bedeuten“, so lange sie nicht die bewaffnete Intervention im Fernen Osten bedeuten. Japan habe weder den Neunmächtevertrag verletzt, noch werde es sich einer Revision widersehen. Die Meinungsverschiedenheiten hinsichtlich des Vertrages seien durch die Anglehungsweise der Vereinigten Staaten entstanden. Japan sei der Ansicht, daß die Mächte, als sie sich seiner Zeit verpflichteten, Chinas Hoheitsrechte und Unverletzlichkeit zu achten, hiermit lediglich zum Ausdruck bringen wollten, daß sie diese Faktoren in dem Augenblick berücksichtigen würden, wo sie tatsächlich vorhanden sein würden. Aber im vergangenen Jahrzehnt sei der Krieg in China nun noch größer geworden. Der Sprecher der japanischen Regierung bestätigte alsdann die „amerikanischen und britischen Vorschläge hinsichtlich einer Wirtschaftsblokade gegenüber Japan als ein gefährliches Spiel blutdürstiger Liberalisten“.

Japanischer Hauptstoß auf Kiangwan

Shanghai. Die Japaner richten jetzt ihren Hauptstoß auf Kiangwan. Sie versuchen dort, die chinesische Front zu durchbrechen. An den anderen Fronten bei Tschapei und Wusung haben die Japaner ihre Kampftätigkeit eingestellt. Nachdem ihnen bei Kiangwan gelungen war, Truppen Tschianskarts zum Rückzug zu zwingen, machten die Chinesen mit fantasiellen Truppen einen Gegenangriff, der die Japaner in ihre Ausgangsstellungen so gut wie ganz zurückwarf. Die Verluste auf beiden Seiten sollen sehr stark sein.

Minden. Der Chef der japanischen Armee in Mukden, General Honjo, erklärte, daß das japanische Oberkommando von der Drohung der chinesischen Zentralregierung in Ningking Kenntnis erhalten habe, eine militärische Expedition gegen den neu gebildeten mandchurisch-mongolischen Staat zu entenden. Honjo wies darauf hin, daß die chinesischen Truppen jedenfalls auf den Widerstand der Japaner stoßen würden, falls sie ihre Absichten ausführen sollten.

Zur Verfassungsänderung

Warschau. In der letzten Sitzung über die neue Staatsverfassung, wie sie allwöchentlich in der Verfassungskommission des Sejms einmal stattfindet, sprach der Abgeordnete Czuma vom Regierungsbloc über die Verantwortung des Staatspräsidenten gegenüber dem Volke. Nach der derzeitigen Verfassung kann der Präsident im Falle einer strafhaften Handlung, des Hochverrats oder der Vergewaltigung der Verfassung, vor das Staatstribunal gestellt werden, das sich aus Mitgliedern zusammensetzt, die vom Sejm und vom Senat gewählt werden. Zur Einleitung dieses Verfahrens genügt ein einfacher Antrag des Sejms. Nach dem neuen Projekt, das dem Präsidenten größere Rechte verleiht, ist die Verantwortlichkeit eine geringere. Von Hochverrat ist überhaupt nicht die Rede. Was immer der Präsident auch tut, seine Handlung kann nicht in diese Rubrik eingereiht werden. Auch die Vergewaltigung der Verfassung heißt nunmehr absichtliche oder unabkömmlinge Verfassungsverleihung. Das Tribunal steht sich nur mehr aus Richtern von Beruf zusammen und zur Einleitung des Verfahrens muß der Antrag von der Hälfte der Abgeordneten, sowohl des Sejms als auch des Senats unterschrieben sein. Über diesen Antrag entscheidet dann die Nationalversammlung (Sejm und Senat), wobei drei Fünftel der Abgeordneten anwesend sein müssen, mit Zweidrittelmehrheit.

Anschlag auf die japanische Gesandtschaft in Warschau

Warschau. Am Mittwoch abend war jemand zwei Ziegelsteine in die Fenster der japanischen Gesandtschaft in der Tschakalstraße und zerbrach die Scheiben. Dem Täter gelang es zu entkommen. Die sofort eingeleiteten Untersuchungen verliefen ergebnislos. Man nimmt an, daß es sich um ein Mitglied der chinesischen Kolonie Warschaus handelt.

Japanischer Durchbruchsversuch bei Kiangwan

Gesandter Grädnauer verabschiedet sich

Berlin. In einer am Donnerstag abgehaltenen Vollsitzung des Reichsrats verabschiedete Reichsinnenminister Greiner mit warmen Wörtern des ausscheidenden, stimmschwärenden Bevollmächtigten Sachsen, Dr. Grädnauer (Sozialdemokrat). Es sagte dem Gesandten namens der Reichsregierung und des Reichsrats Dank für seine wertvolle Mitarbeit am Wiederaufbau des Vaterlandes. — Gesandter Dr. Grädnauer betonte, daß es ihm schwer falle, aus seinem Wirkungskreis zu scheiden, in dem er mehr als zehn Jahre gern und freudig gearbeitet habe. Es sei für ihn nicht leicht gewesen, sein Ziel zu verfolgen, Reich und Landeswohl gleichzeitig zu fördern und miteinander in Einklang zu bringen. Besonders schwer sei dies in den letzten Jahren gewesen, als Sachsen Wirtschaft und Arbeiterschaft ganz besonders schwer heimgesucht worden seien. Der Gesandte schloß mit der Hoffnung, daß die Arbeiten des Reichsrats auch in der Zukunft unter der Leitung stehen möchten: alles zum Wohl des Reiches, der Länder und des deutschen Volkes.

Gesandter Grädnauer tritt am 1. März in den Ruhestand. Seine Stelle als Gesandter bei Preußen wird nicht mehr besetzt.

Die französischen Parlaments-Verhandlungen

Paris. Der Haushalt des Postministeriums wurde am Freitag vormittag in der Kammer verabschiedet. Die Kammer trat daraufhin sofort in die Beratungen über den Haushalt des Handelsministeriums in.

Der Senat hat die Wahlreform vorlage, wie zu erwarten war, am Freitag abend abgelehnt. Der Vorschlag des aktiven und passiven Frauenwahlrechts soll noch auf einer Sonderitzung getrennt behandelt werden.

François Poncet bei Tardieu

Paris. Ministerpräsident Tardieu hat den Botschafter François Poncet in einer einstündigen Unterredung empfangen. Wie verlautet, galt diese Besprechung der Lage in Deutschland und angeblich auch der Frage, ob François Poncet im diplomatischen Dienst zu verbleiben gedacht oder erneut für die Kammer kandidieren wird. Nähere Einzelheiten sind vorläufig nicht bekannt.

Erneuerung des französisch-polnischen Militärbündnisses

Paris. Wie in hiesigen politischen Kreisen verlaufen läuft das französisch-polnische Militärbündnis im April dieses Jahres ab. Wie es steht, soll die Erneuerung dieses Geheimvertrages bereits fest beschlossen sein.

Kreditausweitungsgesetz im Kongress angenommen

New York. Senat und Repräsentantenhaus haben am Freitag den endgültigen Kompromißvorschlag zugestimmt, den der Bankenausschuß zu dem Gesetz über die Kreditausweitung bei den Bundesreservenbanken ausgearbeitet hatte. Zur Inkraftsetzung des Gesetzes bedarf es jetzt lediglich noch der formellen Unterschrift des Präsidenten Hoover.

70 Arbeiter ertrunken

Kalkutta. In der Nähe Kalkuttas kenterte am Freitag ein Dampfboot, auf dem sich 100 Fabrikarbeiter befanden. Bis jetzt konnten nur 30 Personen gerettet werden. Es wird befürchtet, daß die übrigen 70 ertrunken sind.

Schneesturm in Warschau

Warschau. Nach eintägiger Unterbrechung hat das gewaltige Schneetreiben wieder eingesetzt. Der Schnee liegt so hoch, daß der Autobusverkehr mit der Umgebung am Dienstag unterbrochen wurde, da die Autos im Schneesturm blieben, und nachdem sie ausgegraben waren, wieder in die Ausgangsstation zurückkehrten. Gegenwärtig ist es gelungen, auf den mit schwerer Mühe freigelegten Hauptstraßen den Verkehr wieder anzunehmen.

Szengerni streckte die Schultern und erreichte knapp die imposante Gestalt des Geigers, dessen schlanker Körper nur von einem bläulichen Hemd in basisfarbener Seite und von einem Beinkleid aus gestreiftem Flanell bekleidet war.

Horvath extrug dieses Anstarren nicht länger. Mit einem Lachen drehte er sich auf den Absätzen und stand dann mit verschrankten Armen still.

„Bist du nur gekommen, um mich anzusehen, Bela?“

„Ich wollte dich um etwas bitten.“

„Im Vorhersein gewährt, und zwar alles — außer meiner Geige. Sie ist das einzige, was mir nicht fehlt.“

„Ich wollte — ich möchte — ich würde dich bitten, Guido. . .“ würgte Szengerni.

„Nun, mein Lieber?“ Der Künstler stand noch immer mit verschrankten Armen und drängte gewaltsam ein Lachen zurück.

„Hast du schon einmal geliebt, Guido?“

„Hm! — Ich glaube.“ Horvaths Schultern zuckten in Beherrschung.

„Deiner als einmal?“

Ein Achselzucken. „Weshalb fragst du? Interessiert dich das?“

„Ich wollte dich bitten, Guido, daß du mir sie — nur sie nicht wegnimmst.“

„Wenn ich nicht weiß, um wen es sich handelt, kann ich dir doch kein Versprechen geben, Bela.“

„Es ist Rosmarie Török.“

Horvath lächelte. „Das Kind!“

„Sie geht in ihr Fünfzehntes!“

Der Geiger schüttete mißbilligend den Kopf. „Das ist verunfertlos. Du hättest dir ebenso gut ein Steckkissenbabu als Liebste ausuchen können. Niemand schon so reif, daß du mit ihr darüber sprechen kannst?“

„Sie weiß es nicht. Aber wenn ich zurückkomme, werde ich sie fragen.“

„Wenn du zurückkommst . . .“ Horvath hatte sich auf eine Bank gelegt und zergräubte den Ast des Strauches, der ihm über die Schulter hing.

„Du läßt sie mir, Guido?“ Es war eine röhrende Bitte.

„Glaube, Bela, daß ich die Frage komisch finde. Angenommen, ich lerne sie lieben — und sie will mich nicht? Was hilft mir dann all mein Begehr?“

„Dich liebt doch jede.“

(Fortsetzung folgt)

Wenn Menschen auseinandergehen

(2. Fortsetzung.)

„Ich wäre selbst gegangen, Herr Professor.“ Er lag nicht unnütz, mein Junge für den Moment kann ich dir nur das Eine sagen: Wiederhole deine Werbung, wenn wir zurückkommen! Es könnte ja auch sein, daß dir unterwegs eine andere in die Arme läuft, die Rosmaries Bild ein für allemal aus deinem Herzen verdrängt.“

„Niel!“ In Töröks Augen stand ein mitleidiges Lächeln. „So sagt man immer, Bela. Es wiederholt sich alles im Leben! — Es wäre lächerlich, wenn du dich jetzt an ein Kind binden wolltest, eber umgekehrt das Kind an dich. Und von mir wäre es geradezu eine Unverantwortlichkeit, wenn ich so etwas dulde.“

„Und wenn sie — einen andern genommen hat, bis ich zurückkomme?“

„Dann hat sie dich nicht geliebt, mein Junge!“ Török sah teilnehmend in Szengernys blaßem Gesicht. Schweigend gingen sie zusammen den Raum entlang. Unter dem Blätterdach der Bäume, die an den Rändern der Felder standen, glänzte ein flackerloses Licht in das Dunkel der Steppe.

„Mach dem Kinde den Abschied nicht schwer und sehe ihm keine Brillen in den Kopf,“ warnte Török. „Rosmarie würde dich nicht verstehen. Man soll nicht mit Gewalt etwas zur Reise bringen, was noch im Werden ist.“

Szengerni nickte ergeben. Er verhielt den Schritt und reichte Török die Hand.

Der Professor hielt die kalten Finger eine Weile fest. „Du kommst noch nicht? Dann wollen wir mit dem Abendbrot warten, bis du zurück bist.“

Der junge Mann wohnte erschrocken. „Bitte nicht! In spätestens einer Stunde bin ich zu Hause.“

„Also auf Wiedersehen, mein Junge!“ Szengerni stand und horchte mit verhaltenem Atem auf den raschen Schritt, der sich entfernte.

Tautlos lehnten sich die schweren Halme reisenden Getreides gegen seinen Körper. Die übervollen Lehnen schmeichelten um sein bläuliches Gesicht und streichelten ihm die Stirne.

Er trat in das Feld, bis die goldenen Wogen ihn wie ein Mantel umhüllten. Mit zuckenden Fingern griff er in ein Jamfene Flut.

„Er liebt!“

Taumelnd streckten sich seine Hände ins Leere. Als sie wieder herabsanken, sah er auf sie nieder, wie auf etwas Unwirkliches, das nicht ihm, sondern einem anderen gehörte.

Noch nie hatte sein Blut gesprochen, hatten seine Arme ein Weib umfangen. — Und nun war es ein Kind, nach dem er verlangte!

Und dieses Kind hatte vor Jahren schon davon gesprochen, daß es sein Weib werden wolle. Und er hatte „Nein“ gesagt.

Seine Finger griffen in die Halme und klammerten sich daran fest. Aus nächster Nähe klangen nun wiederum die Töne der Geige, die jauchzend den Himmel herab zur Erde rissen:

„Gute Nacht, lieber Schatz . . .“

Szengerni horchte, ließ die Halme los, teilte das wogende Meer und rannte hindurch. Hunderte von Halmen knickten unter seinen Hüßen zusammen. Er achtete es nicht.

Keuchend stand er vor dem Garten, über dessen Hecke nun eine verträumte Melodie klang.

Mit einem Satz hatte er den Weihrauch übersprungen.

„Guido!“

Horvath warf das Instrument in das Gras und umfaßte den Körper des Freunden an den Hüften. „Dir sieht das Abchiedswort aus den Augen Armer Kerk! Wenn es dir so schwer fällt, warum bleibst du nicht?“

„Es ist mir noch nie so schwer gefallen.“

Guido Horvath lachte in Szengernis Gesicht zu lesen, und dieser wiederum verzog sich ganz in die Gestalt des Freunden. Er sog jeden Zug dieses schönen Antlitzes in sich ein. Es war ein wundervoll ausgeglichenes Oval. Über den nachtschwarzen Augen standen die Brauen in vornehmer Wölbung und darüber eine Stirne, deren mattes Weiß von seidigem Haar in dunkelstem Braun überdeckt wurde.

Kühn geschwungen, aber mit Lippen, so weich wie die einer Frau, lag der Mund zwischen den mattgefärbten Wangen. Sein Rot leuchtete in feuchtem Schmelz darunter hervor.

Unterhaltung und Wissen

Der Kater Gussu

Von Erich A. Schmidt.

Auf einem der niedrigen Bibliotheksschränke liegt, von der Abendsonne angestrahlt, der Kater Gussu. Da er, ohne sich im geringsten zu rühren, auch die Augen geschlossen hält, gleicht er in seinem leidigen Fell einer Plastik aus schneeweißem Porzellan. Deßworaus er jedoch die Lider, so sieht man, daß die helle Skulptur dieses Tierkörpers durch ein grünes Feuer gleichsam von innen her scharf durchglüht wird.

Gussu blinzelt ein wenig, als die Tür sich öffnet und eine Herrin den Raum betritt. Frau Helene, in der Erwartung eines Kindes, geht langsam und sich wiegend über den weichen Teppich. Gussu ist es gewohnt, daß sie sanft und zärtlich zu ihm spricht, er macht keine Widderhanden wieder und läßt sich kaum hörrbar schnurrend, das Streicheln seiner Hand behaglich gefallen. Die Sonne zieht ihre letzten Strahlen aus seinem Fell.

Kurz darauf kommt der Doktor lebhaft in das Zimmer, er legt die Hand auf den blonden Scheitel seiner jungen Frau und küßt sie. Da öffnet Gussu die Augen, man sieht die länglichen Pupillen, von smaragdgrünem Leuchten umzirkelt.

„Zun wirst du bald in die zweite Reihe rücken, mein Freund“, sagt der Doktor, ringelt Gussus Schwanz um seinen Finger und zieht zum Scherz ein wenig daran. Gussu blinzelt wie abweisend quer durch ihn hindurch, aber seine Pupillen spreizen sich unmerklich zur Abwehr.

„Mußt du Gussu wieder neigen“, warnt Frau Helene ihren Mann, „gleich wird er dich kauen!“

Der Doktor:

„Jetzt wäre eigentlich der Zeitpunkt gekommen, um sich von dem Kater zu trennen. Du wirst dich ihm nur noch wenig widmen können.“ Er möchte Gussu, seines verschloßnen Wesens wegen, nie so recht leiden. Er hätte nichts dagegen wenn das Tier aus seiner Umgebung verschwände. Gussu war die lebendige Mitgift seiner Frau; ein Geschenk ihrer besten Freundin.

„Du weißt doch, daß ich mich von Gussu freiwillig nie mals trenne“, erwidert Frau Helene. „Wir wollen noch ein wenig im Garten spazieren gehen. Gussu kommt!“

Sie wandern um das Blumenrondell, das der Gärtner mit seinem Schlauch unter Wasser setzt. Gussu macht einen weiten Bogen, bis er vor jedem Tropfen sicher ist, dann stürmt er in großen Sprüngen seiner Herrin nach.

Als die Ehelinge, in der Tiefe des Parks, sich auf einer Bank niederlassen, springt Gussu, wie gewohnt, auf Frau Helenes Schoß. Aber sie läßt ihn wieder abwärts gleiten, in letzter Zeit mag sie ihn nicht mehr auf ihren Armen fühlen.

Gussu steht eine Weile ratlos herum, es dunkelt bereits, man sieht seine Augen grünlich leuchten, dann schleicht er an den Stamm eines Baumes und verschwindet mit zwei Sägen im eindunkelnden Geäst.

„Siehst du das Raubtier“, sagt der Doktor und lacht. Er führt Frau Helene sorgsam zum Hause zurück.

In den nächsten Tagen ist Gussu sehr einsam, er wandert in allen Räumen umher, zuweilen holt er vor der Herrin Tür, aber niemand läßt ihn herein. Er schleicht in den Garten, steht in der Dunkelheit lange Zeit lauernd auf den Wurzeln einer uralten Buche, horcht in das lispelnde Gewirr der windbewegten Blätter, das seine Tierstimmen durchzirpen, und segt mit weiten Sprüngen bis zur Krone, wo er ein Nest junger Vögel übersäßt.

In dieser, Frau Helenes schwerer Nacht, vernimmt die Gebärende seinen menschlichen Ton, keinen Zuspruch, sie ist jene von allenirdischen Dingen, entfernt sogar aus den Begierden gütigen Mitgefühls. Hilflos und erschüttert steht der Doktor an ihrem Bett, er sieht die springenden Hände seiner Frau durch das Flüstern seiner beruhigenden Finger förmlich zu bändigen, er hört in eine Stille hinein, während Frau Helene verzerrt aus freunden Augen lächelt, den freischenden Urwaldschrei Gussus, der im Nachbargarten eine Geschäftin fand. Er sieht an den hettlich gespannten Blicken seiner Frau, daß auch sie den durchdringenden Ton vernahm; es scheint, als schändere sie zusammen, nun, da das Gejähre von neuem anschwillt und in einem gedehnten Fauchen verebbt. In diesem Augenblick haßt er das Tier, er würde es erbarmungslos erwürgen, wenn er es zwischen die Hände bekäme...

Einige Wochen darauf stehen die Eltern beglükt im Garten und beugen sich von beiden Seiten über den Kinderwagen. Die winzigen roten Fäuste ihrer kleinen Tochter ruhend im Schatten des Sonnenverbeds herum. Die Amme, die Hände am Wagengriff, blidt mit breitem Lächeln gutmütig auf die Köpfe der fröhlichen Herrschaft hinab. Frau Helene, wieder schmal wie in Mädchentagen, fühlt eine leidige Verkrüppung an den Beinen: es ist Gussu, der nun in der Tat sehr vernachlässigt wird.

„Gussu will Hannchen begrüßen“, sagt Frau Helene und hält die Hand, um den Kater zu heben. Aber mit einem Satz springt Gussu auf die leidende Decke des Wagens und drückt in sein Tuneres. Die Amme macht entsetzliche Augen, der Doktor will Gussu brutal hinunterstoßen, aber er spürt an Gussus Widerstand, daß seine Krallen bereits in der Seide hängen.

„Läßt ihn doch“, sagt begütigend Frau Helene, „er tut dem Kinde ja nichts!“

„Wir wollen ihm solche Extravaganzen lieber gar nicht erst angewöhnen“, erwidert der Doktor. Er hört im Geiste wieder Gussus schneidendem Schrei — in jener Nacht, da seine Tochter geboren ward. Er gibt dem Kater einen leichten Schlag, so daß er jäh auf den Boden springt. Aber als er seinen Handrücken betrachtet, rießeln ein paar Bluts tropfen aus der gerissenen Haut, die ihn durchaus für Gussu nicht verjährlicher stimmen...

„Sich selbst überlassen, streift Gussu in der Nachbarschaft umher, man sieht ihn taglang kaum. Es ist, als sei sein Fleitgefühl gelöscht. Da sich auf seinem Fell nicht mehr viel Färblichkeit sammelt, scheint er die Herrin zu meiden. Auch in den Stunden der sinkenden Sonne bleibt sein bevorzugter Platz auf der Bibliothek leer. Er darf sich überhaupt nicht unheimlich bewegen, nur aus dem Kinderzimmer wird er quadenlos fortgesagt. Trotzdem versucht er immer wie-

die Wippe taucht, ist von seinem nächtlichen Abenteuer kaum noch eine Spur zu sehen.

Es kommen viele Gäste ins Haus, um den Geburtstag Frau Helenens zu feiern. Man bewundert das Kind, das schon müde blinzelt, die Amme trägt es behutsam hinaus.

Um die zehnte Stunde, gerade als der Doktor im Bettgriff ist, den Mustapparat mit einer neuen Platte zu verleihen, erhebt sich Frau Helene lautlos und eilt davon, ohne den Gästen, die ihr erstaunt nachblicken, eine Erklärung zu geben. Es war ihr, als hörte sie ihr kleines Mädchen weinen, sie öffnet die Tür ihres Schlafzimmers und bemerkte ein grünes Gefunkel, das ihr aus dem dunklen Raum entgegenschaut. Sie entzackt das Licht.

Quer über dem Gesicht der Kleinen liegt Gussu, der nun mit einem Satz auf das Brett des Fensters springt, dessen Vorhang sich im Abendwinde wie lebendig biegt.

Die junge Mutter reicht das Mädchen zu sich empor, rücklich dringt der Atem aus dem kleinen Mund, aber plötzlich öffnen sich die Lippen weit — zu einem langen erlösenden Gesichtsausdruck.

Am nächsten Morgen wird der Kater Gussu durch Arsenik vergiftet, ehe seine Herrin ihn noch einmal sah.

Mütter berühmter Söhne

Von Kurt Meyer-Rotermund.

Es ist von ungemeinem Reiz, den Müttern großer Männer nachzuspüren, im Hinblick auf so viele Tatsachen der Vererbung, die uns gerade entscheidende Züge des mütterlichen Wesens in bedeutenden Söhnen erkennen lassen. In zahlreichen Fällen sind letztere Fleisch vom Fleisch, Geist vom Geist ihrer Mütter, die in ihrer Sonderart den Lebensweg ihrer Kinder vorausbestimmt haben. Oder wie Paracelsus in seiner tiefsinngewissen Weise es ausdrückt: „Das Kind bedarf keines Gehirns noch Planeten; seine Mutter ist sein Planet und sein Stern.“ Glückbringend und unheilvoll kann dieser Stern über dem Beginn der Erdenbahn eines Menschen stehen. Goethe war auch in dieser Hinsicht vom Geist besonders bevorzugt worden, denn er hat selbst bekannt, daß ihm von seiner Mutter die Frohnatur und die Lust zu jubilieren überkommen sei. Wie selten hat das Glück einer Sterblichen so gelächelt wie dieser Frau. Das Gemüt und den feinfühligen Adel erblieb ferner Schiller von seiner Mutter, die ihm übrigens auch ihr Neuzeres hinterließ. Als der Dichter Eduard Mörike 1839 ihr verfallenes Grab auf dem Dorffriedhof in Cleversulzbach erneuerte und der frommen, empfindungsreichen Seele einen poetischen Nachruf widmete, gedachte er pietätvoll der eigenen Mutter, die eine phantastische und humorvolle Märchenerzählerin und Briefeschreiberin gewesen war, und die ihre Anmut und Sinnenfreude auf den Sohn vererbt hatte. Von mütterlicher Seite hatte Kerner die Weichheit des Gemüts und sein Freund Uhland den Zukunftvertrauenden Wirklichkeitssinn. Literarisch gebildete Mütter hatten Platen und Heinrich Heine. Während jener früh aus dem Elternhause ins Kadettenkorps übersiedelte, hat Frau Peira Heine, geborene van Geldern, die Erziehung ihres Sohnes Harry längere Zeit selbst geleitet. Sie sprach englisch und französisch und liebte besonders Rousseau und Goethe. In seinem Gedicht „Nachtgedanken“ erinnert sich Heine dieser mütterlichen Betreuung:

„Die alte Frau hat mich so lieb,
Und in den Briefen, die sie schrieb,
Seh' ich, wie ihre Hand gezittert,
Und wie das Mutterherz erschüttert.“

Die Mutter ist es auch, die sein Heimweh weckt:
„Nach Deutschland lechzt ich nicht so sehr,
Wenn nicht die Mutter dorten wär!
Das Vaterland kann nicht verderben,
Jedoch die alte Frau kann sterben.“

Der große Pfadfinder des deutschen Realismus, der Erzähler und Dramatiker Otto Ludwig, verlor den Vater schon in zwölf Jahren; die Mutter ersetzte ihn. In seiner Selbstbiographie nennt er sie „eine Frau voll Liebe und Güte, von leicht erregbarem Enthusiasmus für alles Schöne und Gute, die mit strahlenden Augen und geröteten Wangen mir von Sokrates, Leonidas usw. erzählte, wie vom Doktor Luther“. Ohne die Mutter wäre die Kindheit von Friedrich Hebbel völlig sonnenlos gewesen. Danckbar sagt er vor ihr: „Sie war eine gute Frau, deren Gutes und minder Gutes mir in meine eigene Natur versponnen scheint; mit ihr habe ich meinen Zähzorn, mein Aufbrausen gemeint, und nicht weniger die Fähigkeiten, schnell und ohne weiteres alles, sei es groß oder klein, wieder zu vergeben und zu vergessen.“ Obwohl sie ihn niemals geistig habe erfasst können, müsse sie doch eine Ahnung seines innersten Wesens gehabt haben. Gegen den durch Armut verhärteten Vater hat die Ehefrau des Maurers Hebbel stets den Sohn in Schutz genommen und ihr allein verdankte er seine Lösung aus sozialem Elend. In seinem ganzen Leben glich Lina seiner temperamentvollen Mutter, der er seine Dichtergaben verdankte; nur brannte das Feuer bei ihm nach innen, bei der Mutter nach außen. Ihre Vergötterung des Sohnes hat zu dessen selbstsüchtiger Eigenwilligkeit nicht wenig beigetragen.

Als die Söhne fünf Jahre alt geworden waren, starben die Väter von Ludwig Anzengruber und Gottfried Keller; diese Mutterliebe ersetzte ihnen der Verlust und entschädigte später jenen für eine unglückliche Ehe und diesen für sein einsames Hagestolzum. Auch Scheffel stand in Liebes- und Schewirren immer wieder Trost bei der Mutter. In den Armen seiner Mutter, einer einfachen, ungebildeten Frau, starb der unglückliche Dramatiker Gräbe, verlassen von der eigenen Gattin. Treusorgende Mutterliebe wachte bis zum Tode des geistesunruhigen Philosophen Friedrich Nietzsche. Auch der Mutter Hölderlins fiel das traurige Los zu, den vom Wohnstuhl heimgesuchten Sohn pflegen zu müssen. Anderseits will es das Schicksal, daß Söhne ein tragisches Ende ihrer Mutter erlebten. Die Mutter Grillparzers war begabt und herzensgut, besonders musikalisch war sie talentiert; zugleich aber fränklich, phantastisch und reizbar. Sie hing absonderlichen Ideen nach und ergab sich gern der Wollust des Schmerzes. Zehn Jahre nach dem Hinscheiden

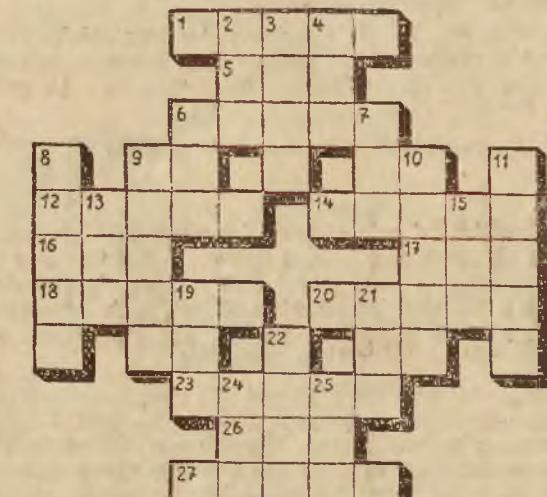
ihres Gatten († 1809) beging sie Selbstmord durch Erhängen. Grillparzers mütterliches Erbe teilten Reizbarkeit und unüberwindliche Schmerzhaftigkeit. Die gemütskrankte Mutter Conrad Ferdinand Meyers ertrankte sich 1856 in den Wellen des Neuenburger Sees; vier Jahre vorher hatte ihr Sohn zum ersten Male eine Nervenheilanstalt aufsuchen müssen. Ein Gehirnleiden verdüsterte auch seinen Lebensabend.

Waren in all diesen kurz getrennten Beziehungen zwischen Müttern und Söhnen lebendige Kräfte des Herzens oder Geistes herrschend, so war das Verhältnis des großen Philosophen Schopenhauer zu seiner Mutter einzigartig wegen der kühlen, nur vom Verstände geleiteten Berechnung und Sachlichkeit auf beiden Seiten. Keiner von ihnen sollte dem anderen zuliebe auch nur das mindeste von der Unabhängigkeit opfern, in der beide das Ideal ihres Lebens erhielten. Schopenhauers Hass gegen die „Damen“ rührte von der eigenen Mutter her, die ihrerseits ihm einmal (13. 12. 1807) schrieb: Sie sei durch seine Briefe wie erlost, und will den Sohn als Gast nur dann bei sich schenken, wenn er sich des leidigen Disputierens und lamentierens über die dumme Welt und das menschliche Elend enthalte, weil mir das immer eine schlechte Nacht und üble Träume macht und ich gern gut schlaf.“

Wie anders, harmonischer und idealer ist — um mit einem freundlicheren Bilde zu schließen — die Beziehung des Malers Anselm Feuerbach zu seiner Stiefmutter gewesen, die den eigenwilligen Künstler verstanden hat wie kein zweiter Mensch. Die zwischen den beiden gewechselten Briefe sind ein kostbares „Vermächtnis“ zweier geistig außergewöhnlich hochthender Persönlichkeiten, die ohne Blutsverwandtschaft innig verbunden sind.

Rätsel-Ecke

Kreuzworträtsel



Worträtsel: 1. russischer Soldat, 5. glatte Fläche, 6. Teil des Baumes, 9. Ruf eines Haustieres, 12. Räuberotte, 14. Vergnügungs- oder Geschäftsfahrt, 16. Zahlwort, 17. unbestimmter Artikel, 18. deutsche Großfunkstation, 20. Hochland in Asien, 23. Zweikampf, 26. Futtermittel, 27. starke Chausseefrämmung.

Centrärs: 2. Schmierstoff für Maschinen, 3. Reich in Asien, 4. Teil des Baumes, 5. körperliche Erfrischung, 7. österreichisches Nationalgetränk, 8. Tageszeit, 9. Bilderschmiede, 10. Gefühl, 11. Altersunterstützung, 13. Stadt an der Etsch (in Tirol), 15. persönliches Fürwort, 19. juristischer Begriff, 21. Nebenfluß des Rheins, 22. großes Gewässer, 24. Nachvogel, 25. seemannischer Ausdruck.

Auslösung des Gedankentrainings „Die gelehrtene Hochstapler“

Die in Vortrag kommenden geographischen Namen der vier Zeilen waren durch die Bezeichnung A — B — C — D leicht zu erkennen. Es handelte sich um das Karpathengebirge (A), die Stadt Freiburg im Breisgau (B), den italienischen Fluß Tagliamento (C), und den Bierwaldstätter See (D). Aus den Worten Karpathen — Freiburg — Tagliamento — Bierwaldstätter See sonderte der Beamtin die ersten Silben bzw. die ersten Anfangsbuchstaben ab und erhieß: far — frei — tag — nier. Dadurch wußte er, daß der Ausbruch für Karfreitag um 4 Uhr morgens geplant war.

Die Beichte

Von Ellen Duurloo.

Der Lampe mattgrüner Schein fiel auf ihre Hände. Sie lag ganz still und streckte und beugte, streckte und hing die durchsichtigen Finger. Wie weiß und rein sie jetzt waren und die Nägel so zart gepflegt! Ein schwaches, wehmütiges Lächeln stahl sich über ihr frisches Gesicht. Vor bloß zwei Monaten waren die Nägel kurz und glanzlos und die Hände rot und rissig von der vielen Hausarbeit gewesen. Sie halte sie nicht glatt und weiß halten können, wie immer sie versuchte. Aber jetzt! Und wieder streckte und beugte sie die dünnen Finger.

Wie lange werde ich wohl dazu imstande sein? dachte sie; denn sie wußte es genau, daß sie sterben würde. Sie schloß die Augen und preßte die Lippen fest aufeinander, fühlte dennoch ein Brennen hinter den geschlossenen Lidern. Da war so vieles, was sie zurückhielt, ihr Mann und die Kinder — und ihr Haushalt.

Niemand war unerzählich. Sie wußte es. Es gab ihr einen Stich ins Herz, aber es hatte keinen Sinn mehr sich oder den anderen jetzt etwas vorzumachen. Niemand war unerzählich; weder eine Gattin, noch eine Mutter, noch eine Hausfrau.

Sie würden sie wohl eine Zeitlang betrauern und vermissen. Aber eines schönen Tages — und er würde nicht allzu fern sein — würde eine andere ihren Platz einnehmen.

Sie fühlte es plötzlich wie einen dumpfen Druck in der Brust. Die andere, ihre Nachfolgerin, würde sie es fertig bringen, würde sie den Haushalt so führen können, wie Hans, ihr Mann, es wünschte? Natürlich nicht mit den Mitteln, die er ein für allemal dafür ausgesucht und von denen er die zehn vollen Jahre ihrer Ehe hindurch überzeugt gewesen war, daß sie langten und gelangt hatten, trotz Teuerung, zeitweiser Geldentwertung? Das war unmöglich! Aber würde auch sie einen Ausweg finden?

Vielleicht starb sie schon heute Nacht. Wußte sie nicht noch rasch vorher eingetrieben, wie sie alles möglich gemacht hatte, solange sie überhaupt noch sprechen konnte?

Und wenn sie es tun würde? Wenn sie Hans im Glauben ließe, daß alles so gehen konnte, wie er sichs bis nun eingebildet hatte, daß es ging — was würde da die Folge davon sein? Die Hölle im Hause, ewiger Streit, ständige Unruhe, immerwährendes Kommen und Gehen von Wirtschaftserinnen und ein ewiges Hervorheben: „Als meine Frau noch lebte! Meine Frau hat es doch gekonnt!“

Nein, sie wollte nicht im Grabe liegen und für etwas gelobt werden, was sie niemals — ebensowenig wie irgend eine andere — fertiggebracht hatte! Sie wollte nicht schuld haben, daß ihre Nachfolgerin sich mit der Lösung einer unmöglichen Aufgabe abquälte!

Ich habe sie auf meine Art gelöst, dachte sie. Diese Art war vielleicht nicht ganz richtig, doch ich konnte nichts anderes finden. Alle Versuche, Hans zu überzeugen, scherteten. Hans ist so stark und ich war zu schwach, um den Kampf gegen ihn aufzunehmen, doch wenn ich sterben muß, will ich vorher reinen Tisch gemacht haben.

„Hans!“ rief sie ganz leise ihren Mann, „Hans!“ Er erwachte sofort und richtete sich in seinem Bett auf.

„Ist dir etwas?“ fragte er beunruhigt, „willst du etwas haben?“

„Hans, ich muß mit dir sprechen, bevor es zu spät ist!“

„Aber Liebling, morgen, doch nicht jetzt bei nachtschlafender Zeit!“

„Doch, Hans.“ Vielleicht sterbe ich heute nacht, vielleicht morgen, oder es dauert bestens noch einige Tage oder Wochen. Aber ich werde sterben, ich fühle es. Sei ruhig, es hat keinen Zweck, wenn du dir und mir Illusionen machen willst. Doch bevor ich sterbe, muß ich dir etwas beichten, Hans. Nein, sei jetzt still, du darfst nicht unterbrechen, ich muß es dir sagen, es kostet mich ja — nicht deshalb, weil ich es tat, — es ging nicht anders! Hans, kein Mensch kann einen Haushalt, wie du ihn wünschst, für das Geld, das du dafür bewilligt, führen!“

„Ja, nun sehe ich dir's an, daß du böse wirst, und du denkst, jetzt brauchte sie doch nicht wieder davon anzufangen, jetzt, so kurz vor ihrem Tode. Aber das ist's ja gerade,

Hans, ich muß davon sprechen, es läßt mir sonst keine Ruhe. Sieht du, ich muß immer an meine Nachfolgerin denken, nein, du darfst mir nicht widersprechen, ich meine nicht gerade die, die deine zweite Frau werden wird, denn es ist ja nicht so sicher, daß du dich wieder verheiratest. Jedenfalls kann wohl noch einige Zeit bis dahin vergehen. Ich denke lediglich an diejenige, die nach mir Butter und Brot und Fleisch und Fisch für diesen Haushalt kaufen muß, so wie ich es zehn Jahre lang getan habe, und die mit dem Wirtschaftsgeld, das du dazu gibst, reichen soll.

Nein, Hans, du darfst nicht behaupten, ich hätte es vermocht; denn ich habe es nie gekonnt, hörst du, niemals!

Als ich einsah, daß du in diesem Punkte gar keinen Vernunftgründen zugänglich warst, als du meine Wirtschaftsrechnungen, womit ich dir schwarz auf weiß beweisen wollte, was das tägliche Leben, wohlgemert auf die reiche Art, wie du es haben wolltest, kostete, jedesmal ungelesen vernichtetest, da wurde es mir klar, daß ich auf eine andere Methode verfallen und so versuchen mußte, auszukommen.

Und so sing ich an dich zu bestehlen und zu betrügen, Hans!

Ich nahm niemals mehr, als durchaus nötig war, und du bemerktest es nie. Ich erfaßt die unglaublichesten Ausgaben, du bezahltest sie ruhig und ohne Misstrauen. Entsinnt du dich noch, wie oft du mich mit meinen vielen

Kinobesuchen sich stand immer nur im Vorraum vor den Photographien, um mir so halbwegs den Inhalt der Filme zusammenzureimen, falls ich erzählen sollte), meinem Lotteriespiel (habe nie ein Los besessen) und meiner Leidenschaft für Autofahrten (stets nahm ich die Elektrische) und test? Doch das Geld für alle diese eigentlich notwendigen Ausgaben hast du willig hergegeben; denn nur in dem einzigen Punkte bist du geizig, kleinlich und ohne jedes Verständnis und Einsicht, — wenn es um Dinge der Wirtschaft geht.

Hans, wenn ich nun gestorben bin, dann nimm all meine Kontubücher, sie liegen in dem linken Schreibtisch und dieser kleine Schlüssel hier ist der richtige dazu. Und bevor du dann das Haushaltungsbudget festsetzt, rechne einmal genau nach, ich bitte dich darum. Sieh dir die Bücher aufmerksam an, du wirst jeden Pfennig aufgeschrieben finden, nicht nur von dem, das ich von dir bekam, sondern auch alles, was ich mir auf die andere Art zu verschaffen gezwungen war. Eins noch, möchte ich zu meiner Entschuldigung sagen, Hans, ich habe nie mehr berechnet, nur freigegommen die für den Haushalt erforderliche Summe, und bin immer sparsam gewesen; denn ich hatte ja gar kein Interesse daran, dein Geld zu verschwenden.

Du mußt nicht weinen, Hans, meine Beichte kommt doch nicht zu spät; sie wird dir den Frieden deines Hauses sichern helfen und der, die nach mir kommen wird, das Leben viel leichter machen.“

Und mit befreitem Lächeln sank die Kranke in die Kissen zurück.

(Berechtigte Übersetzung aus dem Dänischen von E. Vogel.)

Ratschläge für einen schlechten Redner

Von Peter Panier.

Sang nie mit dem Anfang an —, sondern drei Meilen vor dem Anfang! Also etwa so:

„Meine Damen und meine Herren! Bevor ich zum Thema des heutigen Abends komme, lassen Sie mich Ihnen kurz...“

Hier heißt du schon so ziemlich alles, was einen schönen Anfang ausmacht:

Eine steife Anrede; der Anfang vor dem Anfang; die Ankündigung, daß und was du zu sprechen beabsichtigst (sehr wichtig! man hört herrlich...) und das Wörtchen kurz. So gewinnt du dir im Nu die Herzen und die Ohren der Zuhörer.

Dann das hat der Zuhörer gern: daß er deine Rede wie ein schweres Schulpanzer aufbekommt; daß du mit dem drohst, was du sagen wirst, sagst und schon gesagt hast..., das gefällt den Leuten. Immer schön unerschöpflich!

Sprich nicht frei — das macht so einen unruhigen Eindruck. Am besten ist es: du liest deine Rede ab. Das ist alther, zuverlässig, auch freut es jedermann, wenn der lesende Redner nach jedem vierten Sitz misstrauisch hochblickt, ob auch noch alle da sind.... Wenn du aber keine Zeit gehabt hast, die Rede in eine Schreibe zu verwandeln, dann mußt du mit vielen Papierblättern antreten, mit ihnen rasseln, sie durcheinanderwerfen und dich nicht zurechtsfinden... dergleichen bringt Spannung in den Leuten. Aber am besten ist es schon: du liest alles vor.

Wenn du gar nicht hören kannst, was man dir so freundlich rät und du willst durchaus und durchaus frei sprechen — du laie! Du lacherlicher Cicero! Nimm dir doch ein Beispiel an unsern professionellen Rednern, an den Reichstagsabgeordneten — hast du die schon mal frei sprechen hören? Die schreiben sich sicherlich zu Hause auf, wann sie „Hört! Hört!“ rufen... ja, also wenn du denn frei sprechen mußt, wenn es denn sein muß:

Sprich, wie du schreibst. Und ich weiß, wie du schreibst.

Sprich mit langen, langen Sätzen — solchen, bei denen du, der du dich zu Hause, wo du ja die Ruhe, deren du so sehr benötigt, deiner Kinder ungeahnt, hast, vorbereitet, genau weißt, wie das Ende ist, die Nobelsätze schön ineinandergekacht, so daß der Hörer ungeduldig auf seinem Sitz hin und her trauten, sich in einem Kolleg wühnend, in dem er früher so gern geschrümmt hat, auf das Ende solcher Periode wartet... nun, ich habe dir eben ein Beispiel gegeben. So mußt du sprechen.

Sang immer bei den alten Römern an und gib stets, wovon du auch sprichst, die geschichtlichen Hintergründe der Sache. Das ist nicht nur deutsch — das tun alle Brillenmenschen. Ich

Die Andere

entgegen und führte sie die äußerlich gesetzt war, zu dem toten Freund.

Sie klägte dem Toten die geschlossenen Augen. Es war still im Raum; die Frauen saßen zusammengekauert in dumpfer Hoffnungslosigkeit.

„Die Arbeitspapiere bleiben hier,“ wandte Rühle sich endlich an sie, das Uebrige nehmen Sie am besten gleich an sich.“

Er kramte in den Sachen, die er auf einen Tisch gelegt hatte. Hier war Möhrings Taschenmesser, ein Bleistift, eine Uhr, der Trauring, die Brieftasche... Er öffnete sie, um die Papiere herauszunehmen.

Da fiel ihm ein Lichtbild in die Hand. Das Bild einer Frau. Es war selbstverständlich, daß sein Blick auf das Bild fiel. Seine Hand zitterte und sein Gesicht wurde weiß, was er da, herrlich aus der Brieftasche seines Freundes, in der Hand hielt, war das Bild einer ebenfalls verheiratenen Frau, die er kannte, und von der getuscht worden war, daß Möhring seine Frau mit ihr betrog.

„Also doch,“ war sein erster, noch unklarer Gedanke. Nie hatte er dem Gerede geglaubt. Er wandte sich zur Seite und drehte das Bild um. Auf der Rückseite stand eine Widmung, die jeden Zweifel auslöste. „Also doch,“ wiederholte er. Also doch. Möhring hatte seine Frau betrogen.

Ein unterdrücktes Weinen ließ ihn auffahren. Blitschnell, instinktiv handelnd, stieß er das Bild in die eigene Tasche.

Als Frau Möhring, das kleine Bündel Habeseligkeiten in der Hand, zu den anderen Frauen in der Ecke getreten war und sich mit ihnen unterhielt, drängte sich eine andere Frau in den Raum der Toten. Lauernd irrten ihre Blicke. Rühle trat ihr entgegen. Sie standen sich gegenüber Auge in Auge. Die Frau zitterte. Ihre Augen glitten über den Verunglückten. Rühle sah in die Tasche. Während er sie ansah, reichte er ihr das Bild. Sie griff danach, hastig, wie erlöst. Rühles Blicke deuteten blitzschnell zu der Frau da drüber, die ohnträglich um ihren Toten trauerte.

habe einmal in der Sorbonne einen chinesischen Studenten gehört hören..., der sprach flott und gut französisch, aber er kam zu allgemeiner Freude so: „Lassen Sie mich Ihnen in aller Kürze die Entwicklungsgeschichte meiner chinesischen Heimat seit dem Jahre 2000 vor Christi Geburt...“ Er blickte ganz erstaunt auf, weil die Leute so lachten...

So mußt du das auch machen. Du hast ganz recht: man versteht es ja sonst nicht, sehr richtig, wer kann denn das alles verstehen, ohne die geschichtlichen Hintergründe... sehr richtig! Die Leute sind doch nicht in einen Vortrag gekommen, um lebenswertes Leben zu hören, sondern das, was sie auch in den Büchern nachschlagen können... sehr richtig. Immer gib ihnen Historie, immer gib ihm.

Kümmere dich nicht darum, ob die Leute, die von dir ins Publikum laufen, auch zurückkommen — das sind Kunterbuden. Sprich unbedümmert um Wirkung, um die Leute, um die Lust im Saale — immer sprich, mein Guter. Gott wird es dir lohnen.

Du mußt alles in die Nebensätze legen. Sag nie: „Die Steuern sind zu hoch.“ Das ist zu einfach. Sag: „Ich möge zu dem, was ich soeben gesagt habe, noch kurz bemerken, daß mir die Steuern bei weitem...“ So heißt das.

Trink den Wein ab und zu ein Glas Wasser vor — man sieht das gerne.

Wenn du einen Witz machst, lach vorher, damit man weiß wo die Pointe ist.

Eine Rede ist, wie könnte es anders sein, ein Monolog wie? Weil doch nur einer spricht, was? Du brauchst auch nach vierzehn Jahren öffentlicher Rednerei noch nicht zu wissen, daß eine Rede nicht nur ein Dialog, sondern ein Orchesterstück ist: eine stumme Person spricht nämlich ununterbrochen mit. Und das mußt du hören. Nein, das braucht du nicht zu hören. Sprich nur, lies nur, donnere nur, geschiehst nur.

Zu dem, was ich soeben über die Technik der Rede gesagt habe, möchte ich noch kurz bemerken, daß viel Statistik eine Rede immer sehr hebt. Es beruhigt ungemein, und da jeder imstande ist, zehn verschiedene Zahlen mühselos zu behalten, so macht das viel Spaß.

Kündige den Schluß deiner Rede lange vorher an, damit die Hörer vor Freude nicht einen Schlaganfall bekommen. (Paul Lindau hat einmal einen dieser gefürchteten Hochzeitstorste so angefangen: „Ich komme zum Schluß.“) Kündige den Schluß an, und dann beginne deine Rede von vorne und rede noch eine halbe Stunde. Dies kann man mehrere Male wiederholen.

Du mußt dir nicht eine Disposition machen, du mußt sie den Leuten auch vortragen — das würzt die Rede.

Sprich nie unter anderthalb Stunden, sonst lohnt es gar nicht erst anzufangen. Sprich an einem Punkt und wiege dich dabei auf und ab; am besten ist es, wenn du dir irgend einen herzigen kleinen Trick zulegst: über die Haare zu streichen oder ein Auge zuzulnehen oder so etwas... der Hörer hat dann etwas, wodan er sich in dem Meer deiner Veredeltheit festhalten kann, wie an einer Boje.

Wenn einer spricht, müssen die anderen zuhören — das ist deine Gelegenheit. Missbrauche sie.

Ratschläge für einen guten Redner:

Haupthäuse. Haupthäuse. Haupthäuse.

Klare Disposition im Kopf — möglichst wenig auf dem Papier.

Tatfachen — oder Appell an das Gefühl. Schleuder oder Harfe. Ein Redner sei kein Legikon. Das haben die Leute zu hören.

Der Ton einer einzelnen Sprechstimme ermüdet; sprich nie länger als vierzig Minuten. Sucht keine Effekte zu erzielen, die nicht in deinem Wesen liegen. Ein Podium ist eine unbarmherzige Sache — du stehst da nackt als im Sonnenbad.

Merkt Otto Brahm's Spruch: Was jestrichen is, kann nicht durchfallen.

Versicherung gegen „Schenkleben“

In Amerika können sich Frauen seit kurzem auch gegen die Gefahr der Richterehelösung versichern lassen. Eine der größten amerikanischen Versicherungsgesellschaften soll damit die besten Erfolge erzielen und einen wahren Reisenzulauf haben. Man muß mit zwanzig Jahren einzuzahlen beginnen; wie das „Versicherungsrisiko“ und die Prämie bemessen werden, ist nicht bekannt. Ist eine Versicherte bis zum Alter v. 35 Jahren nicht glücklich od. unglücklich im Hause der Ehe gelandet, bekommt sie eine Entschädigungssumme ausgezahlt. Eine ähnliche Einrichtung besteht schon lange in Schweden.

Kühe haben die Steuer bezahlt

Ein nicht alltäglicher Vorfall hat sich in der Provinz Posen abgespielt. Zu dem Gutsbesitzer W. in D. kam der Steuersequestator und verlangte die rückständige Steuer, die mehrere Tausend Zloty ausmachte. Der Gutsbesitzer lud den Sequestator in seine Wohnung zum Frühstück ein und bewirtete ihn. Dann setzte über der Sequestator eine Amtsmiene auf und sagte, daß er leider gezwungen ist, die Steuer einzuziehen. Das hat den Gutsbesitzer nicht aus der Fassung gebracht, der dem Sequestator sagte, daß er überhaupt kein Bargeld habe und die rückständige Steuer nicht bezahlen kann. Der Sequestator antwortete darauf, daß er genötigt ist zu pfänden. Pfänden sie was sie wollen — bekam er zur Antwort. Vielleicht werden sie sich das Geld beschaffen können — bemerkte der Steuerbeamte. Ich habe mich schon vorher redlich bemüht, aber vergebens — sagte der Gutsbesitzer. Nach dieser Unterhaltung machte sich der Sequestator an die Arbeit.

Er begab sich in die Stallungen und hat festgestellt, daß im Kuhstall 150 schöne Kühe stehen. An diese Kühe machte er sich zu schaffen. Er bestellte mehrere Arbeiter, damit sie die Kühe treiben. Es war gerade in der Stadt ein Viehmarkt und der Sequestator rechnete damit, daß er die Kühe an den Mann bringen müßt. Er hat sich aber getäuscht. Die Stadtbewohner stellten die Köpfe zusammen, als sie in der Winterszeit so viel Rühe in der Stadt erblickten, die obendrein durch einen Staatsbeamten getrieben wurden. Auf dem Viehmarkt kam es zu einer großen Menschenansammlung, die da Rühe machten und den Steuersequestator ärgerten. Man empfahl dem Beamten alle Kühe mit der Peitsche zu traktieren, die die Stadt verunreinigen. Der Sequestator stand neben den gepfändeten Kühen geduldig den ganzen Tag, aber es meldete sich kein einziger Käufer. Die Zeiten sind schwer, die Leute haben kein Geld und vom Sequestator laufen niemand gerne, besonders in der Landgegend, wenn gepfändetes Vieh angeboten wird.

Als der Abend kam, stand der Sequestator ratlos mit seinen Kühen da. Wo sollte er sie unterbringen und was mit ihnen anfangen? Einsperren kann man die Kühe nicht und schließlich war im Gefängnis nicht einmal so viel Platz, daß 150 Kühe untergebracht werden könnten. Er telephonierte an den Leiter der Steuerabteilung, der auch ratlos war, denn in der kleinen Stadt war nicht so viel Platz vorhanden, daß man 150 Kühe unterbringen könnte. Schließlich sagte der Nachbar, daß es am besten sein wird, die Kühe bei dem gepfändeten Gutsbesitzer unterzubringen. Sein Kuhstall steht leer. Was beschlossen, wurde auch ausgeführt und der Sequestator erschien spät in der Nacht bei dem Gutsbesitzer mit seinem gepfändeten Gut. Der Gutsbesitzer lag schon im Bett und mußte aufstehen, um die Kühe in Empfang zu nehmen. Als er endlich kam, erklärte er dem verdutzten Sequestator ganz schroff, daß ihn die ganze Sache nichts mehr angehe. Die Kühe wurden gepfändet und sind nicht mehr sein Eigentum und der Sequestator mag schauen, wie er mit seinen Kühen fertig werden wird. Die Situation wurde sehr peinlich, wenigstens für den Sequestator, der mit den Kühen dastand, ohne zu wissen, was anzutun.

Der Sequestator überlegte und da es völlig ausgeschlossen war, die Kühe frei herumlaufen zu lassen, bat er den Gutsbesitzer, dieselben wenigstens für einige Tage im Stall zu behalten. Nach langen Bitten ließ sich der Gutsbesitzer erweichen, stellte aber die Bedingung, daß er für jede Kuh pro Tag einen Zloty berechnen wird und ließ sich das durch den Sequestator schriftlich bestätigen. Nachdem das geschehen ist, zog der Sequestator von dannen. Es hat Wochen gebauert bis sich das Steueramt gemeldet hat. Zehn präsentierte der Gutsbesitzer die Rechnung, die bei weitem die völlige Steuer überstieg. Das Steueramt fragt in Warthau an, was zu machen sei und nach langem Hin und Her wurde die Steuer niedergegeschlagen und der weitere Betrag, die das Steueramt für die untergebrachten Kühe zu begleichen hat, auf neue Steuervorschreibung eingetragen. So kam es, daß die Kühe für den Besitzer die Steuer bezahlt haben.

Fahrpreisermäßigung für Auslanddeutsche auf der Deutschen Reichsbahn

Die Deutsche Reichsbahn hat für die Auslanddeutschen eine Fahrpreisermäßigung beschlossen, die lebhaft begrüßt werden wird.

Die Fahrpreisermäßigung gilt für alle Schnellzugsstrecken ausschließlich für die dritte Wagenklasse. Sie beträgt 25 Prozent. Sie soll den außerhalb des Deutschen Reiches wohnenden Deutschen in schwieriger wirtschaftlicher Lage den Besuch Deutschland zur Erholung oder zum Kurkurzurlaub, zum Besuch von Verwandten, zur Teilnahme an Tagungen und das Kennenlernen Deutschlands ermöglichen. Bekanntmachung im Tarif- und Verkehrsanziger III Nr. 36/1931.)

Dieles Entgegenkommen der Deutschen Reichsbahn ist den Bemühungen des Deutschen Auslands-Instituts in Stuttgart zu danken.

Wer von dieser Vergünstigung Gebrauch machen will, muß durch die zuständige Geschäftsstelle des Deutschen Volksbunds einen formularmäßigen Antrag stellen.

Der Antragsteller muß im Besitz eines Reisepasses sein. Bei der Antragstellung muß der Fahrpreis hinterlegt werden.

Die Ausstellung des Fahrkarte erfolgt durch das Deutsche Auslands-Institut in Stuttgart. Bei der Antragstellung ist die Länge des Postwagens nach Stuttgart und zurück zu bedenken. Mit einiger Sicherheit kann innerhalb 8 Tagen mit der Ausstellung der Fahrkarte gerechnet werden.

Das Deutsche Ausland-Institut erhebt für Fahrkarte bis

zum Höchstwert von 50 RM. eine Gebühr von 1 RM., zum Höchstwert von 100 RM. eine Gebühr von 2 RM., darüber hinaus eine Gebühr von 3 RM.

Die Geschäftsstellen des Deutschen Volksbunds dürfen lediglich die Erstattung der baren Auslagen für das Porto erheben.

Weitere Auskunft erteilen die Geschäftsstellen des Deutschen Volksbunds.

Weiteres Stellen der Arbeitsosenziffer in Polen

Nach einer Bekanntgabe des Hauptstatistischen Amtes in Warschau, wurden am 13. Februar 1932 innerhalb des Bereichs der Republik Polen, zusammen 339 854 Arbeitslose geführt. Der Zugang an männlichen und weiblichen Erwerbslosen betrug in der letzten Berichtswoche 3524 Personen. Unter der Gesamtzahl sind zugleich 39 411 Angestellte inbegriffen.

Begen Mord an der Geliebten vor dem Standgericht

Todesstrafe bei Umwandlung in lebenslängliches Zuchthaus

Am Donnerstag trat des Standgericht in Katowice innerhalb kurzer Zeit ernst zusammen, da ein weiterer Mordfall, und zwar die Prozeßsache des 65jährigen Landwirts Karol Zimmo aus Kobielitz, Kreis Pleß, zur Verhandlung stand. Den Vorfall führte Vizepräsident Dr. Radomski. Es erschienen die Landrichter Dr. Harmerski und Dr. Zymla. Anklagevertreter war Staatsanwalt Dr. Kowal. Die Verteidigung übernahm Advokat Dr. Doach. Als Sachverständige waren 5 Mediziner, darunter Psychiater geladen, deren Gutachten eingeholt werden mußte. Zudem wurden gegen 15 Zeugen gehört.

Das Verhör des Mörders.

Der Angeklagte, Landwirt Karol Zimmo ist 26 Jahre alt, und war bis zum Tage seiner Arrestierung, die am 6. Februar erfolgte, in Kobielitz ansässig. Zimmo hat mit dem am Rosenmontag zum Tode verurteilten, dann aber zu lebenslänglichem Zuchthaus begradigten Teppelmörder Szuludio aus Tichau, mancherlei gemeinsam, besonders die Ruhe und Gleichgültigkeit. Unter den ihm bewachenden Polizeibeamten nahm sich auch dieser Täter klein aus, doch ist auch er von gedrungenem, rötiger Statur. Zimmo antwortete auf die Fragen des Vorsitzenden, sowie alle Zwischenfragen der Richter, des Staatsanwalts, seines Verteidigers und der ärztlichen Sachverständigen sehr ruhig, vielsach stakkato. Die, von ihm erschossene Landwirtstochter Annaftasia Friedrich, kannte er schon aus Kindheitstagen. Im Sommer v. Js. kam es das erste Mal während der Feldarbeit zu einem intimen Verkehr, der sich später noch zweimal wiederholte. Ein warmerliches, herzliches Gefühl habe er dem Mädchen trotzdem nie entgegengebracht und auch niemals die Absicht gehabt, die Annaftasia zu ehelichen. Einen ersten Verkehr hätte er vielmehr mit der 22jährigen Landwirtstochter Franziska Podbiel gehabt, die er seit etwa zwei Jahren kannte und regelmäßig auf dem elterlichen Anwesen aufsuchte. Annaftasia drängte, als sie während seiner Anwesenheit auf dem Anwesen der Eltern Gelegenheit zu einer Aussprache fand, auf eine rosige Entscheidung und betonte, daß ein Ende gemacht werden müsse, da sie sich Mutter fühle. Er hätte ihr dann auch zugesagt, ein Ende herbeizuführen. Eine Reihe von Tagen hindurch habe er nun in seinem Gehirn tolle Gedanken gewälzt, um irgend einen Ausweg zu finden.

24 Stunden vor der Mordtat sei er noch in der Kirche gewesen, um Gott anzuhören, ihm die schwere Sünde zu vergeben, die er zu tun, im Begriff war. Sichtlich erleichtert will er, dann die Kirche verlassen haben. In der Nacht zum 3. Februar aber, also am darauffolgenden Tage, führte er die Bluttat doch aus. Er erbet sich, seinen jüngeren Bruder, der in Owiencim seinen Militärdienst ausübt und einige Tage nach Haus beurlaubt war, wieder zur Bahn zu bringen. Der Bruder blieb auf seinen Wunsch noch zu Hause zurück. Der Angeklagte entfernte sich, um sich nach dem Schloß der Cheleute Friedrich zu begeben. Er sprang über die Umzäunung und schlich an das Küchenfenster, da ihm bekannt war, daß die Annaftasia Friedrich in der Küche allein schließt. Er entnahm einige Streichhölzer und hob dann von Außen das Fenster heraus. Der Plan ging ohne jede Störung vor sich, da er schon vorher alles genau besichtigt und daher gut orientiert war.

Radhem sich Karol Zimmo nochmals überzeugt hatte, daß es sich bei der, in der Küche schlafenden Frauensversion tatsächlich um die Annaftasia handelte, zog er scharfblütig die Schußwaffe und tötete das Mädchen durch einen Schuß in den Kopf. Er lauschte noch einige Sekunden, stellte aber bald fest, daß sich Annaftasia nicht rührte, die Kugel also gut getroffen hatte. Danach entfernte sich der Mörder schleunigst von der Mordstelle, um mit seinem Bruder in Pleß zusammenzutreffen und diesen bis zum Bahnhof Dziedzik zu beauftragen. Nach Rückkehr war er sich zu Bett und schließt bis in den späten Morgen hinein.

Zimmo gab übrigens auch zu, daß er etwa drei Wochen vor dem Mord, und zwar am 16. Januar ebenfalls auf dem Anwesen des Landwirts Friedrich um das Küchenfenster herum geschlichen ist und damals ebenfalls die Absicht hatte, die Tat auszuführen. Er führte sein Vorhaben jedoch noch nicht aus, weil die Annaftasia in der fraglichen Nacht nicht allein, sondern mit einer Schwester in der Küche zusammen schlief.

Rundfunk

Kattowitz — Welle 408,7

Sonntag. 10,25: Gottesdienst. 13,15: Symphoniekonzert. 14,25: Lieder. 17,15: Nachmittagskonzert. 20,15: Volksstümliches Konzert. 22: Violinkonzert. 23: Leichtes Konzert und Tanzmusik.

Montag. 12,10: Mittagskonzert. 16,20: Französisch. 16,40: Schallplatten. 17,35: Unterhaltungskonzert. 19: Vortrag. 19,50: „La Pique Dame“, Oper. 23,30: Vortrag

Warschau — Welle 1411,8

Sonntag. 10: Gottesdienst. 11,35: Vortrag. 13,15: Symphoniekonzert. 14: Vorträge. 15,55: Kinderstunde. 16,20: Vorträge. 17,45: Nachmittagskonzert. 19: Vorträge. 20,15: Volksstümliches Konzert. 21,45: Vortrag. 22: Violinkonzert. 23: Tanzmusik.



Verlobung Sonja Henies mit dem Box-Manager Dickson?

Sonja Henie und Jeff Dickson.

Nach einer Kopenhagener Meldung hat sich Sonja Henie, die zweimalige Olympia-Siegerin im Eiskunstlauf mit dem Pariser Box-Manager Jeff Dickson verlobt.

Sehr konkrete Aussagen zu dem Fall macht der Kriminaloberwachtmeister Czyz, der die Voruntersuchungen auf Anweisung des Untersuchungsrichters leitete. Der Angeklagte verlegte sich anfangs auf Ausreden und stellte den Mordfall in einem, für ihn günstigen Sinne dar. Zeuge erklärte dem Zimmo jetzt, daß seine Behauptungen jeder Logik entbehren und sich Widersprüche ergeben hätten, werauf dieser freimüsig seine Aussagen widerrufen hat.

Sehr ergrifsend gestalteten sich die Aussagen der Müller der ermordeten. Niemand in der Familie hatte je etwas gemerkt, wie es um Annaftasia stand, die trotz ihrem großen Kammer und Leid beharrlich geschwiegen hat. In der Mordnacht vernahm man einen lautlos Knall. Als eine Tochter in der Dunkelheit nach der Küche ging, um von Annaftasia, die ja schlief, Streichholzer anzufordern, stellte erster jetzt, daß Annaftasia mit Blut besudelt war und leblos dalag.

Beim Slatender Lichtenstein stellte man dann mit Segen jetzt, daß ein Verbrechen verübt worden ist. Bei dieser Schilderung brach die unglückliche Frau in langanhaltendes Schluchzen aus.

Aber den Angeklagten konnte diese Zeugin, und ebensoviel auch die anderen Mitglieder der Familie Friedrich, etwas Nachteiliges aussagen.

Eine wichtige Zeugin war auch die 25jährige Franziska Podbiel, die der Angeklagte als seine eigentliche Braut ansah, mit der er die Ehe eingehen wollte. Das Mädchen betrachtete ihn, als einen soliden und aufrichtigen Burschen.

Der Vorsitzende nahm das Gutachten dreier Ärzte über den Sektionsbefund der Leiche des ermordeten Mädchens zur Kenntnis. Die Ärzte erklärten dann noch, daß das Kind der Sätoleten dem ärztlichen Befund nach unter normalen Umständen lebend zur Welt gekommen wäre. Auf eine ärztliche Zwischenfrage erklärte dann noch der Beilade, daß er den Schuß auf das Mädchen aus etwa 50 cm Entfernung abgegeben hat.

Nach den Zeugenauslagen folgten die Gutachten der drei Psychiater. Es wurde dargelegt, daß der strafmildernde Paragraph 31 in dem verliegenden Falle keine Anwendung finden könnte. Nach Untersuchung des Geisteszustandes des Angeklagten sei zu sagen, daß er seine Tat voll zu verantworten hat.

Staatsanwalt Dr. Kowal ergriff das Wort zu einer wuchtigen Anklagerede und dabei unterstrich er, daß der Angeklagte aus niedrigen Motiven handelte und genau errechnete, welche Ehe gewinnbringender sein könnte. Den Mordplan wälzte der Angeklagte bereits seit dem Monat Dezember in seinem Hirn und unternahm bereits am 16. Januar v. Js. den Mordversuch. Der Beilade, der das gut erzogene Mädchen in Schande stürzte, handelte, nachdem er dieses Weinen überdrüssig wurde, an der Ungläublichen in der brutalsten Weise. Es lag ein Verbrechen im Sinne des Paragraphen 211 des Strafgesetzbuches vor. Dieses Verbrechen fordere seine Sühne.

Darauf folgte die Vertheidigungsrede des Anwaltes Dr. Daah, der in glänzender Rhetorik auf die psychologischen Zusammenhänge des Falles näher einging und es zuwege brachte, doch noch gewisse strafmildernde Umstände für die bevorstehende Verurteilung des Täters anzuführen, dessen Leben verwirkt schien.

In der Replik wies der Staatsanwalt nochmals darauf hin, daß in dem vorliegenden Falle eine Verurteilung laut Paragraph 211 in Frage kommen könnte. Immerhin sei zu erwägen, ob nicht an Stelle der Todesstrafe, Zuchthaus auf Lebensdauer evtl. Anwendung finden könnte.

Unter großer Spannung der Zuhörer, wurde um 1,45 Uhr abends das Urteil bekanntgegeben. Es lautete auf Todesstrafe, jedoch bei gleichzeitiger Umwandlung in lebenslängliches Zuchthaus. So bestialisch und verschrecklich die Tat auch gewesen ist, so sieht das Gericht von der Todesstrafe deswegen ab, weil ein winziges Kettenglied, für die hundertprozentige Schuld und zwar die volle Überlegung bei Ausübung der Tat, fehlt. Gleichwohl wies der Richter noch darauf hin, daß der Beilade auch nicht das geringste Mitleid, noch irgendwelche Sympathie in Anbetracht des vor ihm verübten, schrecklichen Verbrechens verdiente.

Montag. 12,10: Mittagskonzert. 15,25: Vorträge. 17,35: Nachmittagskonzert. 18,30: Vorträge. 19,30: „La Pique Dame“, Oper. 23,40: Tanzmusik.

Sleiwitz Welle 252.

Gleichbleibendes Wochenprogramm.

Erster landwirtschaftlicher Preisbericht, Börse, Presse. 6,30: Funkgymnastik. 6,45—8,30: Schallplattenkonzert. 11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse. 11,30: Erstes Schallplattenkonzert. 12,35: Wetter. 12,55: Zeitzeichen. 13,10: Zweites Schallplattenkonzert. 13,35: Zeit, Wetter, Börse, Presse. 13,50: Fortsetzung des zweiten Schallplattenkonzerts. 14,45: Verbedienst mit Schallplatten. 15,10: Erster landwirtschaftlicher Preisbericht, Börse, Presse.

Sonntag, 28. Februar. 7: Aus Bremen: Hasenkonzert. 8,30: Chorkonzert. 9,20: Für den Kleingärtner. 9,30: Verlehrungen. 9,50: Glockengeläut. 10: Kath. Morgenfeier. 11: Julianne Karwath zum Gedächtnis. 12: Aus Berlin: Mittagskonzert. 14: Mittagsberichte. 14,10: Schachkonzert. 14,25: Gereimtes — Ungereimtes. 14,40: Für den Landwirt. 15,25: Südoestdeutsche Fußballmeisterschaft. 16,10: Was geht in der Oper vor? 16,30: Unterhaltungskonzert. 18: Warum lachen wir? 18,20: Wetter; ansch.: Ich lerne einen Sklavenhändler kennen. 18,45: Raimund-Nestroy-Stunde. 19,15: Sportresultate vom Sonntag. 19,25: Lieder vom Max Thomale. 19,45: Winterhilfe. 20: Aus Berlin: Wandern und Marschieren. 22: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22,30: Tanzmusik.

Montag, 29. Februar. 9,10: Schulkonzert. 13,40: Theaterplauderei. 16: Kinderkonzert. 16,30: Unterhaltungskonzert. 17,05: Belehrung von Rundfunkstörungen. 17,15: Landwirtschaftsbericht; ansch.: Das Buch des Tages. 17,35: Musikalische Kulturrätsel der Gegenwart. 17,50: Lessing in Breslau. 18,10: Das wird Sie interessieren! 18,20: Englisch. 18,35: Wetter; ansch.: Humboldt und der deutsche Staatsgedanke. 19: Oberbürgermeister Dr. Goerdeler spricht. 19,25: Heitere Volksmusik. 20: Aus deutscher Klassik. 21: Abendberichte. 21,10: Bajaz führt. 22: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22,30: Funkbriefkasten.

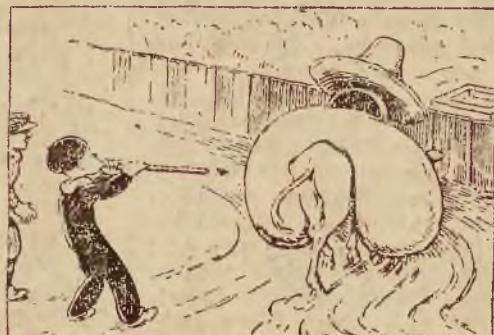
Für die Jugend

V139

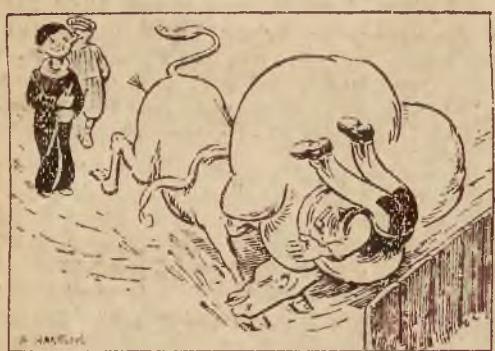
Das unfreiwillige Bad



1) Der Reitersmann ist eingeknickt.
Ein Bube schnell sein Blasrohr zündet.



2) Er schlägt den nadelspitzen Peil.
Dem Esel in sein Hinterteil.



3) Der holt und wirft den armen Reiter.
In seinem Schmerz ein Endchen weiter.



4) Im Augenblick wird dieser mutter.
Der Esel lebt sich nur mitunter.

Barbaras Sorgenkind

Wenn Barbara mit dem Kinderfräulein über die Straße ging, sahen sich alle Leute um. So hübsch war das kleine Mädchen. Mit großen, runden blauen Augen schaute es in die Welt, und die goldenen Locken wehten ihm nur so um das rote Gesichtchen. Wie eine kleine Prinzessin ging Barbara daher. In Samt und Seide und in wunderschönen Kleidern und Schuhen. Es war auch ein Prinzesschen, ein kleines Geißleinzeichen. Barbaras Vater war kein König und kein Fürst, aber er war ein großer Führer in der modernen Wirtschaft und alle die großen Fabriken vor der Stadt, deren hohe Schlotte Tag und Nacht rauchten, gehörten ihm.

Barbaras Vater liebte das kleine Töchterchen über alle Maßen. Denn die Mutter des kleinen Mädchens war gestorben, und Barbara war ihr einziges Kind. Aber das viele Glück machte das kleine Mädchen undankbar und unzufrieden. Es war unfreundlich zu dem Kinderfräulein und zu Paul, dem Chauffeur. Es war hochmütig gegen seine Schullamerdinnen, die keine feinen Kleider und kein Schloss und kein Auto hatten. Die kleine Barbara hatte alles, was sie sich wünschte, aber sie war immer unzufrieden und mürrisch.

Niemand fand das böse kleine Mädchen leiden und alle gingen ihm aus dem Wege, wo sie konnten, wenn sie es auch nicht zeigten, um den mächtigen und reichen Vater der kleinen Barbara nicht zu kränken.

So gingen die Monate und Jahre dahin. Aber eines Tages geschah das Wunder, das aus der kleinen, hochmütigen, unzufriedenen Barbara ein liebes, bescheidenes und hilfsbereites Mädchen mache.

Es war ein nasser und kalter Herbsttag. Die Blätter wehten durch die Luft, und der kalte Wind warf sie zu Boden, wo sie braun und schwach liegen blieben und zerwirten wurden.

Barbara fror sogar in ihrem warmen, weichen Samtmantel und lief mit ägerlichen kleinen Schritten die Straße auf und ab. Es war eine graue, traurige, einsame Straße, die sie Barbara eigentlich noch nie richtig gesehen hatte. Bei Freunden von Baba war heute Kinderfest, und Paul, der Chauffeur, sollte Barbara im Auto hinfahren. Nun war am Wagen etwas in Unordnung geraten, gerade hier, an dieser einsamen Straße. Aber es war zum Glück eine Schlosserwerkstatt in der Nähe, und da arbeiteten nun Paul und der Meister, um den Schaden wieder gut zu machen.

Die kleine Barbara war wütend. Und während sie so hin und her lief, entdeckte sie plötzlich an der nächsten Straßenecke ein uriges Mütterchen. Der kalte, sauer Wind warf der Frau durch das dünne weiße Haar. Sie hatte einen Mantel an, sondern nur ein ganz altes, geflicktes Kleid und ein Tuch um die Schultern. Sie zitterte vor Kälte und hüllte sich schwer auf einen Stock, denn die Füße waren kalt.

Als Barbara die alte Frau entdeckte, schaute sie schnell weg, denn in ihrem Herzen gab es völlig einen Stich, und das war nicht angenehm. Aber dann musste sie immer wie-

gen, da sah sie Paul mit dem Wagen heranfahren. „Wo wohnen Sie, darf ich Sie einmal besuchen?“ fragte sie schnell. „Ich bin die Mutter Müller“, sagte die alte Frau, „und wohne drüber in der Langen Straße im Keller.“ Und sie nannte eine Hausnummer. Da hielt auch schon der Wagen, und Barbara stieg schnell ein.

Der nächste Tag war ein Sonntag. Nach Tisch schlich sich Barbara in die Küche und holte die Köchin, ihr Braten und Brot und reicht viel von der süßen Speise einzupacken. Dann nahm sie aus ihrem Fach Geld, das ihr der Vater immer schenkte und mit dem sie nichts anzufangen wußte, und

IN ROM vor 2000 Jahren

3 In Christi Zeiten lebten in Rom etwa eine Million Menschen. Die Straßen waren sehr eng; fünf Meter breite galten schon als Hauptstraßen. Die Häuser hatten meist fünf bis sechs Stockwerke. In den zum Ersticken engen Gassen spielte sich wie auch noch im heutigen Italien der ganze Handel und Wandel ab. Handwerker und Krämer arbeiteten vor ihrer Haustür. Garlücken mit Backwaren in Fett und Öl verbreiteten Gerüche, und durch die hin- und herflüchtige Menge bahnten sich Padelel den Weg, tasteten sich Blinde mit ihrem Führerhund, rollten sich halbgende Buben und Mädel. Wagen durften in den ersten zehn Tagesstunden wegen des großen Verkehrs nicht fahren. Trotzdem war das Gedränge so groß, daß Unfälle nicht selten waren.



Passenreiter und Vielfresser belustigten die Menge. ABC-Schützen gab es auch damals schon.

Der großen Hitze wegen, die während der Sommermonate in Rom herrschte, wurden gewaltige öffentliche Bäder angelegt, in denen sich erholen konnte, wer wollte. Springbrunnen und Parkanlagen sorgten für Kühlung.

suchte nach Paul, dem Chauffeur. Baba war Gott sei Dank verreist, und das Fräulein wollte Verwandte in der Stadt besuchen. So konnte Barbara das Auto bestellen.

Und dann stand sie in dem dunklen, faulen Keller. Die alte Frau war krank und lag zu Bett. Es war kein Mensch da, der ihr helfen konnte. Gegeifen hatte sie auch nichts. Barbara packte ihr Paket aus, und während die alte Frau lag, räumte sie schnell das Kämmerchen auf. Sie hatte noch niemals solche Arbeit getan, aber sie konnte sie völlig. Und dann setzte sie sich neben die alte Frau, und die erzählte ihr von ihrem toten Mann und von ihrem tapferen toten Sohn und von den Nachbarn in der Straße, die ihr nicht helfen konnten, weil sie alle so arm waren.

Die alte Frau wurde Barbaras Schützling.



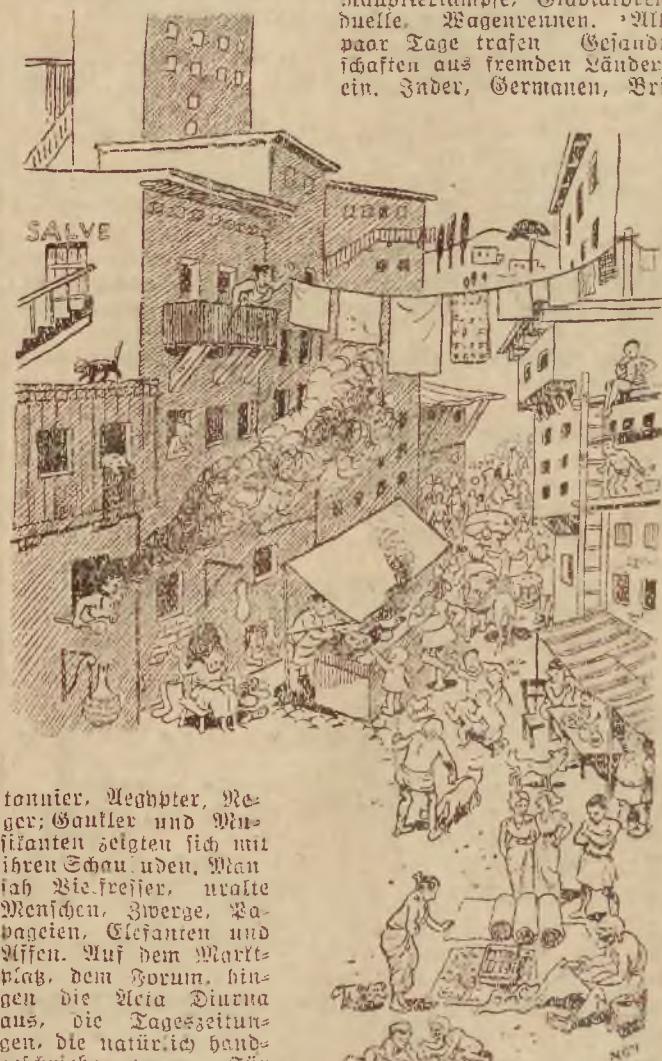
Die alte Frau war krank und lag zu Bett.

So vergingen viele Monate. Ihr Geld reichte jetzt niemals mehr, und der Vater wunderte sich, wo seine kleine Tochter ihr Geld liege. Aber er schenkte ihr immer wieder, weil sie jetzt so freundlich darum bat.

Aber alle Sorge half nichts. Eines Tages, im Frühling, starb Barbaras Sorgenkind, das arme alte Mütterchen. Barbara weinte sehr und pfusste einen Blumenstrauß auf das Grab. Über die einsame Straße beobachtete sie nach wie vor. Sie hatte jetzt viele Sorgenkinder. Und sie war nicht mehr höflich, sondern still und bescheiden geworden. Und wenn der Vater sie fragte, ob sie ein neues Kleid, ein neues Auto oder einen neuen Hund haben wolle, dann bat sie ihn immer wieder um Geld. Und manchmal bat sie ihn auch, einen armen Mann in seinen Fabriken einzustellen.

Seit Barbara ihre vielen Sorgenkinder hat, ist sie immer fehllicher Herz und guter Dinge. Aber bis jetzt weiß nur Paul, der Chauffeur, um ihr Geheimnis.

Rom bot für jeden Genügsamen eine Fülle von Vergnügungen. Da gab es Zirkusstücke in der großen Arena, Haupttierkämpfe, Gladiatorenduelle, Wagenrennen. Alle paar Tage trafen Gesandtschaften aus fremden Ländern ein. Jader, Germanen, Bri-



tonier, Aquitaner, Messer; Gauler und Musulmanen zögerten sich mit ihren Schau über. Man sah Viehfresser, urale Menschen, Zwergen, Papageien, Elefanten und Affen. Nur dem Marktplatz, dem Forum, hingegen die Alcia Diurna aus, die Tageszeitungen, die natürlich handgeschrieben waren. Für den Schulunterricht gab es sogar schon Sprachunterrichtsbücher mit Frage und Antwort, wie man sie heute findet.

Das Leben der alten Römer spielte sich zum guten Teil auf der Straße ab.

Laurahütte u. Umgebung

Deutsche Spielgemeinschaft Kattowitz

Der Zufall gelegentlicher Aufführungen zu wohltätigen Zwecken und im Rahmen von Verzinen hat eine Schar vonspielbegabten Menschen zusammengeführt, die gleichmäßen von der Liebe zur dramatischen Tistung wie von natürlicher Spielfreude getrieben, deutsche Theateraufführungen veranstalten wollen, um ihren Teil zur Ausgestaltung deutschen, geistigen und künstlerischen Lebens beizutragen. Die Deutsche Spielgemeinschaft ist eine lose Zusammensetzung der Kräfte, die sich in ihr betätigen wollen, sie wird sich bewusst von jedem traditionellen Vereinsbetriebe fernhalten. Zu ihr würden gehören, wer tätigen Anteil an der Erreichung ihrer Ziele nimmt.

Die Deutsche Spielgemeinschaft will bei allem Ernst, mit dem sie an ihre Arbeit geht, gewiss nicht mit dem Anspruch auftreten, mit den Mozartänen einzigen Theaters gemessen zu werden. Aber es handelt sich hier doch wieder auch nicht darum, eine im mehrfachen Zusammenspiel gewonnene, die Spielfreudigkeit der Mitglieder ständig steigernde Fertigkeit nun lediglich einem gelegentlichen Unterhaltungsbedürfnis zu jüngster Interessenten dienen zu lassen. Sie glaubt vielmehr, eine Rüde im kulturellen Leben unserer oberösterreichischen Heimat ausfüllen zu können, indem sie es unternimmt, die kleineren, von unserem Deutschen Theater ganz selten oder nie bespielten Dinge mit Aufführungen zu bezeichnen.

Am letzten Sonnabend hat sich die Deutsche Spielgemeinschaft zum ersten Male einem Kreise geladener Gäste vorgestellt und hat in Form einer öffentlichen Generalprobe Sudermanns vieraktiges Schauspiel „Heimat“ zur Aufführung gebracht. Hierüber wird gelangtlich der ersten öffentlichen Aufführung zu berichten sein.

Die Zuschrift der Deutschen Spielgemeinschaft, um deren Veröffentlichung wir ersucht wurden, wird sicher mit Begeisterung aufgenommen werden. Der Enthüllung, in verschiedenen Orten Aufführungen zu veranstalten, ist aus das herzlichste zu begrüßen. Die vor 8 Tagen stattgefundene Generalprobe von Sudermanns „Heimat“ war ein großer Erfolg, der neben der Liebe zur Kunst auch ein unerwartet hohes Können zeigte. So mancher Ort, der oft an Theateraufführungen ist, wird es der Spielgemeinschaft danken, wenn sie ihn wenigstens hier und da besucht. Wir wünschen ihr daher zu ihrem Unternehmen das beste Gelingen in der Hoffnung, daß sie bei ihren Spieldiensten auch unsere Gegend nicht vergessen wird.

Die Verzweiflungstat des Gastwirts Brandwein.

Zu der aufsehenerregenden Familientragödie wird uns geschildert.

Gestern früh, kurz vor 5 Uhr, vernahmen die Einwohner des Hauses Fijnsztarz 24, ul. Kotsantego, eine Anzahl Neubürger aus der Wohnung des Stellungslosen Restaurateurs August Brandwein. Den hingezellenden Nachbarn bot sich ein grauenhaftes Bild. Drei Angehörige der Familie, und zwar der 48-jährige August Brandwein, seine 46-jährige Frau und seine 12-jährige Tochter, lagen, von Revolverkugeln niedergeschossen, in ihrem Blute. Zuerst wurde Frau Brandwein, während sie noch im Bett war, von ihrem Ehemann durch zwei Schüsse in Schläfe und Brust getötet. Sie sprach nach einer Viertelstunde. Die 12-jährige Tochter verlor dadurch, in die angrenzende Küche zu fliehen. Der Vater schob sie jedoch durch einen Rückenschuß, welcher die Lunge durchdrang und vorne wieder herausstrat, nieder. Ihr Zustand ist hoffnungslos. Hierauf richtete Brandwein die Waffe gegen sich selbst und verletzte sich durch einen Schuß in die Herzgegend. In derselben Wohnung befand sich noch die älteste verheiratete Tochter des Brandwein mit ihrem Ehemann. Diese jedoch haben ein eigenes Zimmer und blieben daher am Leben.

Die Ursache zu dieser unglücklichen Tat ist, wie fast bei allen diesen Fällen, auf Arbeitslosigkeit und die damit verbundene Not und Sorge zurückzuführen. Brandwein äußerst schon vorher, daß er es dem Peller nachmachen werde. Er war Besitzer des Beamtercafés auf der Bahnhofstraße und über ein Jahr, mit kleinen Unterbrechungen, stellungslos. Alle drei Opfer wurden ins Knappsdajslazaret überführt. Während Brandwein, im Laufe des gestrigen Nachmittags, starb, besteht wenig Hoffnung, die 12-jährige Tochter am Leben zu erhalten.

Apothekenamt. Am Sonntag, den 28. d. Mts., verließ die Barbara-Apotheke den Nachtdienst. Den Nachtdienst in der kommenden Woche verließ gleichfalls die Barbara-Apotheke, Beuthenstraße.

Einziehung von Militärsteuern in Siemianowiz. In diesen Tagen wird die Gemeinde Siemianowiz die Militärsteuer von allen militärlastigen Personen einzehlen, die bei den letzten Musteringen in die Kategorie „C“, „D“ und „E“ eingetragen wurden. Es handelt sich um die Jahrgänge 1903-1910. Arbeitslose, die sich durch eine Kontrollkarte ausweisen können, sind von der Zahlung dieser Militärsteuer befreit, doch müssen sie an das Steuerbüro der Gemeinde Siemianowiz einen schriftlichen Antrag auf Niederschlagung der Steuer einreichen. Es werden nachstehende Steuerfälle erhoben: Kategorie „C“ 20 Zloty, Kategorie „D“ 15 Zloty, Kategorie „E“ 10 Zloty fürs Jahr.

Die lezte Schicht. Am gestrigen Freitag wurden in der Laurahütte wieder 80 Mann, die am 12. d. Mts. ihre Kündigung erhalten haben, die Entlassungspapiere ausgehändigt. Es handelt sich hauptsächlich um Arbeiter aus dem Gasrohrwerk und der Nagelsfabrik.

Kinderunfälle. Trotz wiederholten Mahnungen unterlassen es manche Kinder nicht, sich an fahrende Fahrzeuge anzuhängen. Solche Unarten endeten schon oftmals mit schlimmen Folgen. Am Donnerstag kletterte der 14jährige W. aus Siemianowiz von hinten auf einen Bierlastwagen. An der Biegung ul. Koscielna-Sobieskiego wollte der Knabe herunterspringen, blieb jedoch mit einem Armel am Wagen hängen und wurde, da er sich nicht aufrichten konnte, eine ganze Strecke auf der Erde geschleift. Erst als Passanten den Wagenlenker zum Halten brachten, konnte der Knabe aus der gefährlichen Situation befreit werden. Mit erheblichen Hautabschürfungen, sowie zerrissenen Kleidern wurde er ins Elternhaus geschafft.

Ein 1. o.-Schlag auf offener Straße. In der Freitag-Nacht kam es vor dem Bahnhof in Siemianowiz zwischen einigen bestrunkenen Männern zu einer wilden Schlagerei, die einen blutigen Zugang nahm. Von einem noch Unbekannten ist der in Siemianowiz zu Besuch weilende B. fast leblos verprügelt worden.

Beratung des Haushaltsplanes 1932-33 im Siemianowitzer Gemeindeparkament

Nur 2200 Zloty gestrichen

o- Die am gestrigen Freitag, den 26. Februar, stattfindende Gemeindevertretersitzung in Siemianowiz verließ in ruhigen Bahnen. Obgleich die Beratung des Haushaltsplanes auf der Tagesordnung stand, nahm die Sitzung nur etwa 2 Stunden in Anspruch. Allerdings hätte sie bedeutend verkürzt werden können, wenn bei der Budgetberatung nicht so viel unnötig geredet worden wäre, denn der Haushaltsetat wurde nur um 2200 Zloty gekürzt.

Punkt 6 Uhr eröffnete der Bürgermeister die Sitzung und gedachte in anerinnrenden Worten des verstorbenen Schöffen Generaldirektor Kiedron, dessen Andenken von der Versammlung durch Erheben von den Plänen geehrt wurde. Dann wurde in die Verhandlung eingetreten. An Stelle des verstorbenen Schöffen Kiedron wurde von drei vorgeschlagenen Kandidaten der Gemeindevertreter Baumuster Franz Krauszek gewählt.

Dann kam der Haushaltsplan zur Beratung. Schöffe Baudirektor Drenja (Korantypartei) wies darauf hin, daß es unmöglich sei, das Budget in der kurzen Zeit eingehend durchzuarbeiten. Die Zeiten wären so schwer, daß alle unnötigen Ausgaben vermieden werden müssten. Vielleicht würde es uns erst besser gehen, wenn wir in Holzpanitzen auf der Straße herumlaufen werden. Die Sozialisten plädierten für die Streichung sämtlicher Subventionen. Gemeindevertreter Miedojos von der deutschen Fraktion wies daran hin, daß die augenblicklichen monatlichen Einnahmen der Gemeinde knapp 50 000 Zloty, die Ausgaben jedoch 149 000 Zloty betrügen und beantragte ebenfalls die Streichung sämtlicher Subventionen. Nach langem Hin- und Herreden beantragte endlich Abg. Sosnitsch (Korantypartei) die Hauptpunkte des Etats einzeln vorzunehmen und dann ging die Beratung schnell vorwärts. Ein Antrag der Sozialisten, die Subvention für den Umbau der St. Antoniuskirche in Höhe von 15 000 Zloty zu streichen, wurde mit großer Stimmenmehrheit abgelehnt. Dagegen wurde der Antrag des Gemeindevertreters Knappi von der deutschen Partei, den Posten für Anschaffung von Straßenbäumen von 5000 Zloty auf 3000 Zloty herabzusezzen, ge-

nehmigt. Ebenso wurde die Subvention für das polnische Volkstheater in Höhe von 200 Zloty gestrichen. Schließlich wurde der Haushaltsplan angenommen. Der Haushaltsetat für das Jahr 1932/33 schließt sich nach Streichung der 2200 Zloty in den ordentlichen Ausgaben und Einnahmen mit rund 1 691 000 Zloty ab, gegen 1 984 000 Zloty im Vorjahr. Bewerksweise ist, daß die Ausgaben für die Unterstützung der Arbeitslosen um etwa 40 Prozent herabgesetzt wurden. In den arbeiterdienlichen Ausgaben und Einnahmen schlicht der Etat mit 535 000 Zloty ab. Diese 535 000 Zloty werden zur Befriedigung der Arbeiterkolonie und der neuen Volksschule verwendet.

Die übrigen Punkte der Tagesordnung wurden schnell abgewickelt. Die Zuschlüsse zu der staatlichen Grundsteuer für das Jahr 1932/33 wurden auf 100 Prozent festgesetzt. Desgleichen wurden die Gebäudesteuer auf 5 pro Tausend und die Bauplatzsteuer auf 6 pro Tausend festgesetzt. Als Schiedsrichter und deren Stellvertreter wurden wieder gewählt: für Bezirk 9: Puntel und Simon Bednorz, für Bezirk 22: Schweda und Anderski, für Bezirk 23: Smozna und Dobias und für Bezirk 24: Kowollik und Johann Korant. Die Budgetüberprüfung im vergangenen Jahre für die Unterhaltung des Gemeindeverwaltungsgebäudes in Höhe von 9780 Zloty und für den Bau der neuen Volksschule in Höhe von 115 000 Zloty wurden fast debarlos genehmigt.

In der freien Aussprache zog Schöffe Drenja gegen die hohen Strompreise und die Zählermiete zu Felde. Die Zählermiete beträgt zurzeit 2 Zloty pro Monat und der Strompreis beträgt 55 Groschen pro Kilowattstunde. Der Bürgermeister solle mit der Verwaltung der elektrischen Zentrale in Verbindung treten, um diese zu einer Senning der viel zu hohen Strompreise zu veranlassen. Darauf erwiderte der Bürgermeister, daß der Vertrag mit der Vereinigten Königs- und Laurahütte erst am 1. Juli 1934 ablaufe, und daß erst dann ein neuer Vertrag geschlossen werden könnte. Nach etwa zweistündiger Dauer wurde die Versammlung hierauf geschlossen.

Sport-Hochbetrieb am morgigen Sonntag

Eishockey-Sensation in Siemianowiz — Die Fußballer treten wieder in Aktion
Handballwettspiel — U. A. R. B. — Czernstochau — Sportallerlei

Fußball.

K. F. Słonecz Laurahütte — K. S. 9. St. z. g. — Schoppinisch.

Auf dem Słoneczplatz begegnen sich am morgigen Sonntag obige Vereine in einem Freundschaftstreffen. Spielbeginn 14 Uhr nachmittags. Vorher spielen die Reserven und Jugendmannschaften.

K. Z. Eichenau 22 — K. S. 07 Laurahütte komb.

Nach einem „Winterschlaf“ tritt am morgigen Sonntag abermals der K. S. 07 vor die Öffentlichkeit. Eine kombinierte Mannschaft vor 07 tritt dem benachbarten K. Z. 22 Eichenau gegenüber. Spielbeginn 3 Uhr nachmittags. Die Jugendmannschaften spielen vorher.

Eishockey.

Die Sonntagssensation: Czernowla Kroton — Hodenlub Laurahütte.

Der vorigen Vereinstellung des Hodenlub Laurahütte ist es gelungen, den Krakauer Bezirksmeister „Crakowia“ in einem Kreischafterwettspiel nach Siemianowiz zu verpflichten. Die Krotoner werden am morgigen Sonntag in höchster Erwartung nachmittags 2.30 Uhr, den Einheimischen auf der Gemeindeebahn an der St. Antoniuskirche gegenüberstehen. Da diese Veranstaltung recht knappig ist, werden die Sportfreunde von Siemianowiz um gütige Unterstützung gebeten. Ein interessantes Treffen steht auf alle Fälle bevor, und keiner darf sich die Sensation entgehen lassen.

S. T. Kattowitz — Hodenlub Laurahütte ausgespielt.

Belästigt sollten am Donnerstag abend die Meisterschaftsspiele der Klasse A beginnen werden. Infolge zu später Veröffentlichung kennt der Laurahütter Sportklub seine Leute nicht mehr zusammengehörig und weiß nicht, was wir für sehr richtig halten, nicht einzutreten.

Vogeln.

Heute: Czernstochau — A. A. R. B. Laurahütte.

Am heutigen Sonnabend trifft der A. A. R. B. Laurahütte einer Kampfstaffel des Jüdischen Sportclubs Czernstochau dorthin gegenüber. Es finden Kämpfe in 5 Gewichtsklassen statt, an welchen sich von Laurahütte aus, die Boxer Dulc Słobodzki, Rzov, Widner und Pongra teilnehmen werden.

o- Ein Jahrtausend gestohlen. Dem Bäckermeister Jinocha auf der Miodolkowitzerstraße 32 wurde aus dem Flur ein Herrschrod Marke „Germania“ Nr. 1001 im Werte von etwa 150 Zloty von einem unbekannten Täter gestohlen. Vor Anfang des Fahrrades wird gewarnt.

o- Die Krankentassenwahlen in der Laurahütte abgeschlossen. Die Krankentassenwahlen in der Laurahütte, die am gestrigen Freitag, den 26. Februar, stattfinden sollten, sind in letzter Stunde von der Stadtteil nicht genehmigt worden. Aus diesem Grunde sind die Wahlen auf den 27. Februar verschoben worden. Wie verlautet, soll der Grund für die Ablehnung darin liegen, daß Gesetz bestand, daß eine große Anzahl Kommunisten gewählt worden wären.

„Wilder“ Streit abgeblasen. Der auf den Siemianowitzer Gruben am Mittwoch ausgebrochene „wilde“ Streit ist am Freitag wieder beigelegt worden. Die Belegschaften kamen zu der roten Einsicht, daß die angeblichste Zeit für eine Streit-Proklamierung keinesfalls am Platz ist. Außerdem sind bereits Maßnahmen getroffen worden, wie Mobilisation der Arbeitslosen, die die Arbeit auf den Gruben besetzen aufnehmen sollten. Auf Fizjuszchach fuhr die Belegschaft am Donnerstag früh voll ein, nachdem in einer Belegschaftsversammlung die Arbeitsschäfer die Streitlustigen auf die Gefahren hingewiesen. Die Arbeit von aufgenommenen haben auch die Bergleute der Richtershäfen. Hier handelt es sich allerdings nur um einen Teilstreit. Auf Maxgrube gestaltete sich die Lage ein wenig verzweigt. Am Freitag früh sind nur 60 Prozent der Belegschaft einge-

Handball.

D. S. B. Kattowitz — R. d. K. Laurahütte.

In Kattowitz treffen auf dem Naprzedplatz am morgigen Sonntag obige Handballmannschaften in einem Freundschaftsspiel zusammen. Spielbeginn 10 Uhr vormittags.

K. S. Słonecz Laurahütte.

Am Sonntag, den 28. Februar, findet im Vereinshotel Pottos, ulica Rybnicka, vormittags 10 Uhr, eine größere wichtige Versammlung statt. Erscheinen aller Vorstandesmitglieder ist sehr erforderlich.

Handball.

Freier Sportverein — Freie Turner Kattowitz.

Morgen, vormittags um 11 Uhr, steigt auf dem Zetra-Platz ein Freundschaftspiel zwischen diesen Vereinen, welches einen interessanten Verlauf verspricht. Vorher, und zwar um 10 Uhr, spielen die unteren Mannschaften.

Schach.

Die Freien Sportler kämpfen um die 2. Stelle.

Am morgigen Sonntag fährt die Schachmannschaft des Freien Sportvereins nach Kattowitz, um gegen den dortigen Deutschen Schachverein das Verbandspiel einzutragen, welches mit dem Kampf um die zweite Stelle des Deutschen Schachbundes verbunden ist. Die 1. Stelle und hiermit die Meisterschaft wurde den Siemianowitzern durch die Budzak, welche einen Überholungssieg über die Siemianowitzer in Höhe von 15:2½ erzielten, erreicht gemacht. Bekanntlich gewannen die Einheimischen im vorjährigen Verbandspiel gegen Budzak bei 8 Partien 7½, weshalb sie diesmal nicht komplett angetreten sind und durch diesen Leichtsinn die damaligen Chocen und die Meisterschaft verscherzt hatten. Durch diese Niederlage belohnt, haben die Siemianowitzer die weiteren Verbandspiele mit mehr Kampfespirit bestritten und konnten dadurch die Eichenauer, Schopinther 6:0 und Kotowiz 4:2 schlagen.

Simultan an 20 Brettern.

Am letzten Samstagabend des Freien Sportvereins spielte Herr Redakteur Bonzoll gegen die A- und B-Mannschaften Simulanzen. In der Zeit von 2½ Stunden gewann selber 15 Partien, verlor 2 und remisierte 3. Trotzdem Herr Bonzoll sich weit unten befindet, konnte er dieses beachtenswerte Resultat erzielen.

Am heutigen Samstagabend des Freien Sportvereins spielt der Laurahütter Schachverein gegen die B-Mannschaft des Deutschen Schachvereins. Dennoch ist die Streitlust fast gänzlich erloschen. Die Ruhe ist keinesfalls gefährdet worden, so daß die Polizei, die in Bereitschaft stand, nirgends einzutragen brauchte. Die Vernunft der Massen hat abermals den Sieg darübergetragen.

Auch die Vermölung der Laurahütte verlößt Siemianowiz. Nachdem vor nicht langer Zeit die Büro des Direkten Kopala von Siemianowiz nach Kattowitz verlegt wurden, wird auch wie wir hören, die Verwaltung der Laurahütte ab 1. März d. J. nach Königshütte übergesiedelt. Sämtliche Büros der Verwaltung werden von dem Tiefbau ab im Hauptgeschäft der Bergwerke Königshütte und Laurahütte in Königshütte untergebracht. In Siemianowiz werden lediglich noch die einzelnen Betriebsbüros verbleiben. Ob alle Beamte nach Königshütte übernommen werden, ist fraglich. Aus der Praxis wissen wir es, daß solche „Anzüge“ diverse Entlassungen nach sich ziehen. Wie ein sinnendes Schiff verlassen noch und nach die Verwaltungen die Gemeinde Siemianowiz, die vielen Arbeitslosen zurücklassen.

o- Ein Siemianowitzer Fleischbeschauer ausgezeichnet. Der Kreisauflauf in Kattowitz hat auf einer der letzten Sitzungen a. bestlossen, ein den Fleischbeschauer Johann Mislowicz aus Siemianowiz wegen mehrmaliger Fehlversorgung eines Fleischunternehmens eine Prämie von 30 Zloty auszuzahlen.

Auf zur Baptisierung. Aus Anlass der Jubiläums des hl. Vaters veranstalten die deutschen Parochien der Kreuzkirche von Siemianowic am morgigen Sonntag, den 28. Februar, abends 7,30 Uhr, im katholischen Vereinshaus eine Baptisierung, zu welcher die Parochien deutlich Zusage herzlich eingedenkt sind. Das Programm ist recht umfangreich.

Zu Zeichen der Wohlthätigkeit. Der katholische Gesellenverein Siemianowic veranstaltet am Sonntag, den 6. März d. Js., im Generalsaal (Wietrzek) eine Theateraufführung, deren Reinertrag zugunsten der Arbeitslosen des Vereins verwandt werden soll. Zur Aufführung gelangt das Schauspiel „Die Mühle von St. Hubertus“. Eintrittskarten im Preis von 2.—, 1,50, 1.— und 0,50 Zloty sind bereits im Vorverkauf A. Ludwig, Beuthenerstraße und M. Kast, ul. Sobieskiego zu haben.

Die „Oberammergauer Passionspiele“ im B. d. K. Laurahütte. Die Generalversammlung des Verbandes deutscher Katholiken, Ortsgruppe Laurahütte-Siemianowic, die am Dienstag, den 1. März, abends 8 Uhr, im Saale Wietrzek (Generalsaal) stattfindet, wird mit einem höchst interessanten Lichtbildervortrag über die „Oberammergauer Passionspiele“ verbunden. Der Vortrag bringt im ersten Teil die herrlichsten Landschaftsaufnahmen von der näheren Umgebung Oberammergau. Anschließend werden die Hauptdarsteller des letzten Spiels gezeigt, woran sich dann das Passionspiel selbst mit seiner eindrucksvollen, packenden und bewegten Handlung anschließt. Die Lichtbilder sind farbige Originalaufnahmen, welche die Farbenpracht in künstlerischer Schönheit naturgetreu wiedergeben. — Der Eintritt ist frei! Es wird erwartet, daß sich die Mitglieder diejenigen schönen Vortrag nicht entgehen lassen. Insbesondere aber wird pünktliches Erscheinen zu der diesjährigen wichtigen Hauptversammlung zur Pflicht aller Mitglieder gemacht.

Theateraufführung. Die Mariannische Jungfrauen-Kongregation der St. Antoniuskirche Siemianowic, veranstaltet am Sonntag, den 13. März d. Js., abends 7½ Uhr, im früher Generalversammlungs-Saale eine Wohltätigkeitsaufführung. Zur Aufführung gelangt: „Das Bild auf dem Berge“, Volksstück in sechs Aufzügen. Die Eintrittspreise sind: 1. Platz 2 Zloty, 2. Platz 1,50 Zloty, Stichplatze 0,50 Zloty. Der Vorverkauf findet bei M. Kast, ul. Sobieskiego, statt. Die Einwohner von Siemianowic werden schon jetzt auf diese Aufführung aufmerksam gemacht.

Quartalsversammlung des St. Cäcilienvereins an der Kreuzkirche Siemianowic. Am Mittwoch, den 24. Februar, hielt dieser Verein im Vereinslokal Duda seine fällige Quartalsversammlung ab. Um 8 Uhr, eröffnete Geistl. Rat Pfarrer Kozlik die Versammlung und begrüßte die zahlreiche Erwähnungen recht herzlich. Man schritt sodann zur Tagesordnung, in dessen Mittelpunkt das vom Verein geplante Chorkonzert stand. Zu Punkt 1 wurde der Probenbesuch der einzelnen aktiven Mitglieder verlesen. Punkt 2 brachte das am 17. April d. Js. zur Aufführung gelangende Chortwerk „Das Lied von der Glocke“ von Romberg zur Aufführung. Die Mitglieder wurden angehalten, eine sehr rege Werbetätigkeit für diese Aufführung zu enthalten. Punkt 3 berührte die Teilnahme des Vereins an der Tagung des Verbandes Deutscher Kirchenhöre, welche im Monat Mai in Danzig abgehalten wird. Es wurde in Erwögung gebracht, an demselben Tage, das ist der 8. Mai d. Js., einen Auszug nach Gießhübel zu unternehmen, um gleichzeitig an der Tagung teilnehmen zu können. Zu Punkt 4 gehörten vereidigte Auträge und Mitteilungen, zur Besprechung. Auf die am Sonntag, den 28. d. Ms. stattfindende Papstfeier im katholischen Vereinshaus wurde besonders aufmerksam genutzt. Wegen der an dieser Feier vorzutragenden Chöre wird die Aktivitas gebeten, vollständig zu erscheinen. Eine regere Beteiligung an den Versammlungen seitens der inaktivierten Mitglieder wäre sehr wünschenswert. Die Billettaufnahme für die kommende Aufführung war sehr groß. Die nächste Quartalsversammlung wurde für Anfang Juni festgesetzt. Für die kommende Veranstaltung viel Erfolg wünschend, der nicht ausbleiben wird, wenn alle Mitglieder lädtig mitmachen. Ein weiterer Gedanke der Rat die Versammlung um 10 Uhr. m.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Ausbildung. Die Schüler sind sehr gut ausgebildet und haben eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr gute und hat eine sehr gute Zukunft vor sich.

Wanderzug der deutschen Privatschule. Die deutsche private höhere Knaben- und Mädchenschule in Siemianowic, veranstaltete am Donnerstag dieser Woche einen Wanderzug für alle Klasse. Während ein Teil der Schüler sich auf der Eisenbahn nach Katowice begab, besuchten die anderen die Schule in Siemianowic. Die Schule ist eine sehr